

# BRASIL SUPERO SUS PROPUESTAS EN LAS NEGOCIACIONES CON BOLIVIA PERO, NO COLMA EXPECTATIVAS

RIO DE JANEIRO, 29 (Inter Press Service). Coincidiendo con el regreso de la delegación boliviana de Salvador, Estado de Bahía, donde había pasado el fin de semana invitada por el gobierno brasileño, Itamaraty, presentó una propuesta global de acuerdo para la firma de un contrato de compra-venta del gas de los yacimientos de Santa Cruz de la Sierra, BOLIVIA. Ahora se aguarda la respuesta de los representantes bolivianos. (Ver página 4).



AÑO V CIRCULACION NACIONAL No. 1.643  
La Paz, viernes 30 de noviembre de 1973.  
EDICION DE 24 PAGINAS PRECIO \$b. 1.00

**VICTOR PAZ:**  
**APOYAREMOS LO BUENO Y CRITICAREMOS LO MALO**  
Ver pág. 4

## MUEREN MAS DE 100 PERSONAS EN VORAZ INCENDIO EN JAPON SINIESTRO DEVASTO UN SUPERMERCADO EN KUMAMOTO VER PAGINA 21

## LOS CIEGOS PODRAN VER EN EL FUTURO CON OJOS ARTIFICIALES: ESPAÑA OPINA FAMOSO OFTALMOLOGO

## NINGUN AUGURIO DE PAZ EN LA REUNION CUMBRE ARABE SEGUN G. MEIR

TEL AVIV, 29 (ANSA). "Ningún augurio o deseo de paz fue expresado durante la última cumbre árabe" — declaró hoy la Primer Ministro israelí Golda Meir. "Tampoco en las resoluciones finales se ha traslucido una expresión de augurio o de esperanza para una vida de paz, ni siquiera para sus pueblos" — afirmó Golda Meir ante un grupo de empresarios judío-norteamericanos, en su primera reacción ante las declaraciones del miércoles último durante la cumbre de los países árabes en Argelia.

Golda Meir aclaró posteriormente que asistirá a las negociaciones de paz del cuarto conflicto mediorientel el 18 de diciembre próximo en Ginebra, pero que no aceptará durante dichas negociaciones la presencia de una delegación palestina.

## OTORGO PERU 400 MIL DOLARES PARA EL FERROCARRIL GUAQUI-VIACHA

El Perú otorgó a Bolivia un préstamo de cuatrocientos mil dólares destinados a la formación de capital de trabajo para la operación del ferrocarril Guaqui, Viacha y servicios conexos, informó ayer la Cancillería.

El convenio fue suscrito este mes, entre representantes del Ministerio de Finanzas a nombre del Gobierno y por el Embajador del Perú en La Paz, en representación del Banco de la Nación de ese país.

Según se informó el monto del empréstito será rembolado en diez cuotas anuales, iguales, la primera de las cuales será cancelada a los 18 meses de la firma del convenio y consecutivamente hasta la novena cuota y la última en el año 1988, a una tasa de interés del 5 por ciento anual.

El préstamo fue acordado durante la Cuarta Reunión de la Comisión Mixta Permanente de Coordinación Peruano-Boliviana que decidió colaborar en la formación de capital de trabajo para la operación del ferrocarril interprovincial y servicios conexos.



La vicepresidenta de Argentina María Estela de Perón, presidiendo una reunión del Gabinete, cuando un anuncio oficial dijo que el presidente Juan Domingo Perón se encontraba enfermo. (Foto AP).

El anuncio oficial dijo que el presidente Juan Domingo Perón se encontraba enfermo. (Foto AP).

# URBANIZACION "LOS PINOS" INVITACION A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS

LAS ASOCIACIONES MUTUALES DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA "LA PRIMERA" y "LA PAZ", INVITAN A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS DE PRIMERA Y SEGUNDA CATEGORIA A PRESENTAR SUS DOCUMENTOS DE ACUERDO A LAS BASES PARA PRECALIFICACION QUE SERAN PROPORCIONADAS A LOS INTERESADOS EN LA OFICINA DEL PROYECTO "LOS PINOS", REYES ORTIZ N° 41, PRIMER PISO, OFICINA N° 3, PREVIA PRESENTACION DEL CERTIFICADO DE INSCRIPCION EN LA CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION.

EL PLAZO DE PRESENTACION DE LOS DOCUMENTOS VENCE EL 20 DE DICIEMBRE DE 1973.

La Paz, noviembre de 1973

## Teléfonos Automáticos de la La Paz, S.A.

### PROPUESTAS PARA AUDITORIA DE BALANCE 1973 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiendo quedado desierta la primera convocatoria, se invita nuevamente a las empresas auditoras legalmente constituidas a presentar sus propuestas hasta horas 12.00 del día viernes 11 de diciembre próximo, con todas las formalidades de ley.

El pliego de especificaciones puede ser retirado de la Secretaría de Gerencia General (Edif. Gran Centro, 2° piso).

La Paz, 29 de noviembre de 1973.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## MINISTERIO DE FINANZAS COMUNICADO

El Ministerio de Finanzas, comunica al comercio, banca, industria, agencias importadoras y público en general, que el nuevo Arancel Aduanero de Importaciones, que entrará en vigencia a partir del 1° de diciembre próximo, se encuentra a la venta en la Dirección General de la Renta (Sección Valores) calle Ballivián, al precio de \$b. 200.— (DOSCIENTOS PESOS BOLIVIANOS) el ejemplar.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## CAÑEROS SE OPONEN A ELEVACION DE PRECIO DEL AZUCAR: S. CRUZ

Los cañeros de Santa Cruz se oponen terminantemente a cualquier elevación del precio del azúcar, por considerar atentatorio a los intereses del pueblo.

Esta determinación llegó a conocimiento de las autoridades del gobierno anticipándose a las gestiones que están realizando los industriales cañeros para incrementar dicho precio.

### CONSIDERACIONES

Arguyen los productores que durante los últimos meses sufrieron las incidencias de la devaluación monetaria a través de los

reajustes que hicieron en los precios para el corte y el transporte de caña.

Antes de dictada la medida se pagaba de 25 a 30 pesos por corte de caña por hectárea y de 30 a 60 por el transporte. Después se canceló 40 pesos por corte y 80 por transporte.

"Si los productores tuvieron que soportar esas variantes, justo es que también los industriales del azúcar se sacrifiquen igualmente y eviten elevar el precio de aquel artículo de primera necesidad", señalan en su pronunciamiento.

Se sabe que en la ciudad de Santa Cruz se emitieron criterios terminantes sobre el particular enfatizando en su propósito de oponerse a la elevación de precios, en defensa de la economía del pueblo consumidor.

### AJO

En aquella misma capital se está promoviendo la producción de ajo con una inversión de 25 mil pesos bolivianos.

Los agricultores pretenden lograr un rendimiento de 75 mil kilos por hectárea. La semilla fue importada de la Argentina. La perspectiva es de conseguir la exportación futura —una vez se amplíe la producción— a los mercados de Norteamérica, Japón y Alemania.

ADORNOS PARA NAVIDAD  
GRANDES DESCUENTOS POR MAYOR  
ADORNOS DE VIDRIO PARA EL ARBOL DE NAVIDAD (Industria Boliviana)  
FABRICANTES: TRANSOCEANICA Ltda.  
FABRICA: Av. Bolívar 1584 - 3° n. Tel. 27059  
OFNA: Ingavi 1047 alt.-Cas. 2557-Tel. 40063

## MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA COMUNICADO

### CURSOS PARA LA INTERPRETACION DE LOS PROGRAMAS DE ESTUDIO EN EL CICLO BASICO

La Dirección Distrital de Educación Urbana y el Departamento de Curriculum, comunican e invitan a todos los docentes del Ciclo Básico, concurrir a los Cursos que se han organizado, con motivo de la INTERPRETACION DE LOS PROGRAMAS DE ESTUDIO en sus cuatro áreas principales como ser:

- 1.— Lenguaje
- 2.— Matemáticas
- 3.— Estudios Sociales
- 4.— Ciencias Naturales

Este curso se realizará a partir del 10 de diciembre próximo, con el número de alumnos inscritos.

Igualmente se efectuará el ENTRENAMIENTO en el uso y aplicación de los Textos Escolares en Matemáticas y Lenguaje.

Derecho de Matrícula \$b. 10.—

Mayores informaciones sobre el indicado curso se recabará en esta Dirección.

La Paz, 28 de noviembre de 1973.

Prof. GERARDO ROJAS LUNA  
Director Distrital de Educación Urbana

# EL MNR CONTINUA EN EL GOBIERNO SOSTIENEN 3 MINISTROS DE ESTADO

Los tres ministros del Movimiento Nacionalista Revolucionario consideran que su partido continúa en el actual esquema de gobierno.

Llegaron a esta conclusión luego de la reunión que sostuvieron los ministros Raúl Lema de Minas; Guillermo Bulaeta de Información y Alfredo Franco Guachalla, de Trabajo y Asuntos Sindicales.

Los tres ministros están en el gabinete ministerial del presidente Banzer como militantes de su partido, el MNR y seguirán los programas que tiene trazado el Jefe de Estado, según aclaración hecha por ellos mismos hace unos días cuando se produjo precisamente la posesión del Gabinete.

N.R. de esta manera aclaramos un error de composición aparecido ayer en nuestra edición en la que dijimos que los tres ministros "consideran que su partido se retiró del gobierno" cuando la declaración correcta es: "Consideran que su partido no se retiró del Gobierno".

# EL MNR DEBIO ABANDONAR EL ESQUEMA EL 27 DE OCTUBRE PASADO, SEGUN UN DIRIGENTE

El Movimiento Nacionalista Revolucionario decidió abandonar el actual esquema el anterior 27 de octubre como consecuencia de su desacuerdo con las medidas económicas promulgadas, según manifestó a HOY el jefe de la Célula Central de Abogados de ese partido, Francisco Guzmán Arredondo.

Sin embargo, añadió que por razones desconocidas para él esta determinación no se efectivizó, no obstante haber sido el máximo organismo del MNR al que dispuso el retiro.

Por otra parte, Guzmán Arredondo sostuvo que no existe desconocimiento tácito a la jefatura del partido de Víctor Paz Estens-

soro pero que su determinación de retirarse del esquema creó susceptibilidad en toda la militancia.

Al respecto señaló que Paz hizo una citación a elementos que no fueron nombrados en la convención como miembros del Comité Nacional "por lo que la reunión y sus resultados son discutibles".

Referente a la determinación del retiro del MNR el pasado 27 de octubre, el jefe de la Célula de Abogados manifestó: "El MNR mediante organismos legalmente conformados y con la participación del actual jefe, definió la salida de mi partido del esquema".

Francisco Guzmán Arredondo por otra parte, indicó que tampoco se puede otorgar respaldo a los hombres que en este momento están en función de Gobierno.

"Tampoco aceptamos las versiones del ex canciller Mario Gutiérrez quien indicó que ciertos elementos jóvenes del MNR trascenden como líderes", subrayó.

Sobre este mismo aspecto, sostuvo que los jóvenes de su partido tienen que caminar mucho en materia de política para asumir un liderazgo.

"No se puede hablar de liderazgo porque si bien es cierto que Víctor Paz sigue siendo jefe su verticalidad está minando su propia autoridad", finalizó Guzmán Arredondo.

# EN ENERO SE FIJARAN LOS CUPOS DE EXPORTACION DE LA CARNE: JUAN PEREDA A.

El gobierno —en enero próximo— fijará los cupos de exportación de carne a los países limítrofes, según el ministro de Industria y Comercio, Juan Pereda Asbún.

El secretario de Estado señaló que actualmente el mercado interno está abastecido pero que su ministerio regulará las exportaciones de este producto.

Respecto al precio, Pereda Asbún dijo que este ya fue fijado, pero descartó que en un futuro próximo se analice la rebaja de su precio.

## DECRETO

El ministro Juan Pereda Asbún sostuvo que en reunión de CONELAN se determinó declarar reservas forestales las áreas de madera realisas.

Añadió que este producto será destinado a la fábrica de fósforos asegurando así su aprovisionamiento de madera y su posterior elaboración.

Manifestación, sin embargo que este mes la fábrica nacional de fósforos batió récord en la elaboración de sus productos.

Finalmente añadió que pese a estar aprovisionado el mercado interno, no será autorizada su exportación a otros países.



# ATENCION.....ATENCION.....

No obstante haber vencido hoy el plazo para el pago de impuestos devengados con la condonación del 100 por ciento de multas, intereses y recargos, LA DIRECCION GENERAL DE LA RENTA, con carácter excepcional amplia este beneficio por un día más.

## TRABAJAREMOS MAÑANA SABADO

DE HORAS 9 a 12 a. m.

APROVECHE ESTA ULTIMA OPORTUNIDAD

DAD Y AHORRE SU DINERO

## PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD

Se lo aconseja la Dirección General de la Renta

# ACCEDIO BRASIL A INSTALAR UNA SIDERURGICA A CAMBIO DEL GAS

Pero todavía no colma los planteamientos bolivianos

RIO DE JANEIRO, Nov. 29 (Inter Press Service).— Coincidiendo con el regreso de la delegación boliviana de Salvador, estado de Bahía, donde había pasado el fin de semana invitada por el gobierno brasileño, Itamaraty presentó una propuesta global de acuerdo para la firma de un contrato de compra-venta del gas de los yacimientos de Santa Cruz de la Sierra, BOLIVIA. Ahora se aguarda la respuesta de los representantes bolivianos.

Según las pocas informaciones que trascendieron, dicha propuesta incluiría algunas de las inversiones solicitadas por los bolivianos en los sectores de la industria siderúrgica y el cemento, aún cuando no en la dimensión y las condiciones solicitadas por el gobierno del general Hugo Banzer Suárez.

Como es sabido, BOLIVIA solicita la construcción de una planta siderúrgica con una capacidad productiva de 900.000 toneladas anuales, y una fábrica de cemento capaz de producir una tonelada diaria. Brasil, por su parte, había contraofertado una siderúrgica de 300 toneladas anuales, y una fábrica de cemento cuya producción sería compartida.

La propuesta actual de Itamaraty, si bien superaría la primera oferta brasileña, estaría aún lejos de las aspiraciones bolivianas. Con todo, fuentes allegadas a la cancillería brasileña esperan una contestación por parte de la delegación que encabeza el General Víctor González, aun cuando las primeras expectativas de los técnicos brasileños —que calculaban que el acuerdo habría de firmarse este viernes— han sido descartada por completo.

## COMENZARA EN ENERO EL MONTAJE DE FUNDICION DE ANTIMONIO: VINTO

En enero del próximo año comenzará el montaje de las estructuras y maquinarias de la Fundición de Antimonio en la localidad de Vinto-Oruro.

En fuentes del Ministerio de Minería y Metalurgia se informó que la Empresa Nacional de Fundiciones recibió todos los embarques de estructuras y dos de maquinarias para la instalación de los mismos en los primeros días de enero, acto al que será invitado el Presidente de la República, general Hugo Banzer Suárez y otras autoridades de gobierno.

De acuerdo al cronograma establecido, los 12 embarques que componen las maquinarias, en total, para la fundición llegarán hasta abril del año próximo.

### ENTREGA DE OBRAS CIVILES

El miércoles último, la Empresa Nacional de Fundiciones recibió parte de las obras civiles que fueron ejecutadas por la empresa constructora PREFEA. Comprende tres naves, donde serán almacenadas las maquinarias y estructuras para la planta y posteriormente serán depósitos de materias primas y fundentes para el funcionamiento de la fundición.

Actualmente se ejecutan las fundamentaciones para la nave principal de fundición, obras civiles que estarán concluidas a mediados del año próximo.

También para 1974 se espera la llegada de los primeros técnicos de la Skodaexport de Checoslovaquia para comenzar el montaje de las maquinarias.

## FUE POSESIONADO EL NUEVO SUBSECRETARIO DE MINERIA

ES ERICK CARDENAS

Erick Cárdenas, 26 años, de profesión abogado, fue posesionado en el cargo de Subsecretario de Minería y Metalurgia, en remplazo de Alberto Antonio Maldonado, quien renunció al cargo y se restituyó a sus cargos directivos de la Cámara Nacional y Departamental de Minería, de donde había sido "licenciado" para ocupar hace un mes ese cargo público.

Cárdenas activo militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario, se identificó como perteneciente a la nueva generación de ese partido político y de estar forjado dentro de un nacionalismo revolucionario.

Luego de haber jurado al cargo, dijo que se debe implementar una política minera que haga factible la ejecución de proyectos en busca de diversificar la minería.

El ministro de Minería, Raúl



Lema Patiño, dijo que se encomendará un asunto muy importante al nuevo subsecretario, cual es la elaboración del Código de Minería.

### PAZ ESTENSORO:

## APLAUDIREMOS LO POSITIVO Y CRITICAREMOS LO NEGATIVO

"No tenemos porque ser intransigentes en la oposición ya que nuestra actitud futura será sólo de crítica constructiva, aplaudiendo lo positivo y censurando lo negativo", expresó ayer el Jefe nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario al referirse a la salida de esa fuerza política del gobierno.

Manifestó que al haberse apartado del gobierno, permitirá a su partido conservar el gran instrumento de acción política que servirá a las nuevas generaciones jóvenes del MNR en servicio de los intereses de la patria.

Las expresiones del líder del movimientismo, fueron pronunciadas cuando ministraba posesión a los integrantes del Comando Departamental de la Avanzada Universitaria.

Paz Estensoro utilizó después de mucho tiempo el término de "izquierda" afirmando que el MNR es de esa línea, nacionalista y revolucionaria, al servicio de los grandes intereses de la nación y sustentada por los campesinos, obreros y clase media.

Al referirse a sus parciales, que no están de acuerdo con el retiro del MNR del gobierno, dijo: "Hay algunos elementos del partido que han mostrado su disconformidad con la medida adoptada por los organismos de dirección, es decir con la separación del partido del gobierno. Pero yo quiero decirles compañeros que uno de los elementos de juicio que ha pesado en mi conciencia para que adoptemos ese paso, ha sido la necesidad de preservar el MNR como el gran instrumento de los campesinos, de los obreros, de la clase media para forjar su porvenir, un porvenir con justicia social, con liberación económica para toda Bolivia".

Luego de estas palabras, Paz fue calurosamente ovacionado por los jóvenes militantes, quienes coreaban el estribillo "Victor Paz, nada más".

## APOYO A LA POSTERGACION DE ELECCIONES

Campesinos del valle cochabambino apoyan el criterio del Alto Mando Militar para postergar las elecciones, en vista de no estar dadas las condiciones en el país para dicho efecto.

Asimismo apoyan la determinación de la IV División del Ejército que se declaró en estado de emergencia y apronte, en resguardo de la seguridad y tranquilidad pública.

El pronunciamiento fue emitido por la Federación Ad Hoc de los campesinos de Ciza, considerando que la decisión obedece al Acto Militar—Campesino.

Según las fuentes que informaron a HOY, la determinación del Ejército acantonado en Cochabamba fue oficialmente transmitido por su comandante, René Bernal.

## 500 MIL DOLARES PARA MAQUINARIA DESTINADA A COMUNA DE RIBERALTA

El gobierno autorizó la canalización de 500 mil dólares destinados a la adquisición de maquinarias para la Alcaldía de Ri

beralta, informó el ministro de Agricultura, Alberto Natusch Busch.

El titular de Agricultura dijo que la maquinaria a comprarse será utilizada en la ejecución de caminos que vertebren los centros de abastecimiento.

Asimismo indicó que el monto será destinado a la modernización e instalación de mercados y el arreglo completo de la ciudad en la zona urbana.

El ministro Natusch Busch señaló que el crédito será financiado por el Banco Do Brasil a través del Banco Interamericano de Desarrollo.

Finalmente aclaró que los pagos respectivos serán efectivizados con los ingresos obtenidos por la Alcaldía de Riberalta.

## CONCLUYO ESTUDIO PARA UN INGENIO AZUCARERO : CHAPARE

Concluyeron el estudio de factibilidad para la instalación de un ingenio azucarero en el Chapare (Cochabamba).

Los técnicos de la firma consultora "Eninservice" viajarán hoy a la capital valluna para entregar la documentación a la Cooperativa Agro-Industrial de Cochabamba (COPAICO), que tendrá a su cargo el procesamiento para obtener el financiamiento.

### CARACTERISTICAS

El estudio se elaboró a un costo de 21 mil dólares entre sus principales conclusiones figuran las siguientes:

El futuro ingenio tendrá una capacidad de molienda de 5 mil toneladas diarias de caña.

Se estima que se podrá producir 85 mil toneladas de azúcar al año y 9 millones de litros de alcohol potable.

Será preciso una inversión de 20 millones de dólares para la instalación de la planta.

### TRIGO

En fuentes del Ministerio de Agricultura se informó que hasta el momento se desembolsaron alrededor de 600 mil pesos bolivianos para fomentar la producción de trigo en Cochabamba.

Aquel volumen corresponde al Fondo de Refinanciamiento Agrícola (FRA), que empezó a distribuirse con carácter de créditos individuales a los agricultores, a partir de octubre del año en curso.

## PELIGRA FUENTE DE TRABAJO DE CERCA DE 800 EMPLEADOS

Alrededor de ochocientos empleados de Agencias Despachadoras de Aduana corren el riesgo de perder sus fuentes de trabajo si se cumple el Decreto que autoriza a la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros a funcionar como Agente Despachador.

Ese peligro fue expuesto ayer por los dirigentes de ese sector que cumplieron un paro de labores en defensa de sus intereses laborales, según indicaron, y que lo defenderán hasta "sus últimas consecuencias".

Rolando Gómez, máximo dirigente de ese sector, declaró ayer que solicitarán al Gobierno, a través del ministro de Trabajo sea revisada y finalmente derogada la disposición que convierte a AADAA en "juez y parte", al almacenar y despachar las mercaderías que se exportan e importan, perjudicando deslealmente a las Agencias Despachadoras que cuentan con personal profesional.

Similar criterio fue manifestado también por un gerente del ramo, que explicó las incidencias posteriores que ocasionará el Decreto Supremo en contra del propio Estado y de cientos de trabajadores.

Por otra parte se informó que la Dirección General de Aduanas, hará una representación ante el Gobierno por la delicada situación que se presenta como resultado de la aprobación del Decreto que autoriza a AADAA a funcionar como agente despachador de Aduanas para la atención del sector privado.

## CAPACITACION DE OBREROS

Más de 5 millones de pesos bolivianos destinará el Tesoro Nacional para la formación de obreros calificados y técnicos medios para la gestión de 1974.

Sobre este particular el Servicio Nacional de Formación de Mano de Obra, presentó al Ministerio de Finanzas el proyecto de programación de sus actividades.

El mencionado programa contempla una previsión de 6 millones 288 mil 200 pesos bolivianos de los cuales el 88 por ciento sería financiado por el Tesoro Nacional, y el 5 por ciento por aportes de la comunidad y el 7 por fondos propios a obtenerse por matrículas y otros.

Al respecto el ejecutivo de FOMO, Reinaldo Cardozo, dijo que más adelante los cursos solicitados para la gestión venidera de 1974 permitirán ampliar el número de las especialidades con un incremento de 91 cursos.

# CERCA DE 30 AUTORIDADES EDUCATIVAS PRESENTARON RENUNCIA A SUS FUNCIONES

El director General de Educación, profesor Julio Loayza y alrededor de treinta autoridades nacionales (directores y supervisores), presentaron renuncia a sus funciones en nota dirigida al nuevo Ministro de Educación.

El ministro Mario Serrate Ruiz, considerará hoy la renuncia colectiva planteada ayer, según se informó.

Junto a la nota de renuncia, las autoridades hicieron conocer al Dignatario de Estado, los instructivos completos para la inculcación de la gestión educativa del próximo año, donde se reitera que el 4 de febrero se inaugurarán oficialmente las labores escolares en todo el país.

### NORMALISTAS

El ministro Serrate Ruiz recibió ayer en su despacho a una delegación de profesores y estudiantes de la Normal Superior Simón Bolívar, de filiación falangista, quienes le ofrecieron su respaldo moral y material en el ejercicio de sus funciones.

Serrate al identificarse con la juventud de su partido, anunció como programa prioritario de su gestión ministerial, encarar el problema de la alfabetización en todos los niveles.

Dijo que impulsará la educación normal en el país y prometió a los jóvenes normalistas de F.S.B servir a la juventud desde sus funciones como ministro de Estado.

### MESA REDONDA

A las 18 y 30 de hoy será clausurada la primera mesa redonda de directoras de liceos técnicos, inaugurada el lunes de esta semana con el fin de revisar los planes y programas y el diagnóstico de la educación técnica femenina, como el plan de estudios y aplicación de programas para el próximo año.

Alrededor de veinte participantes, concluida la mesa redonda realizada en el local del liceo técnico Nuestra Señora de La Paz, harán conocer sus conclusiones al ministro de Educación Mario Serrate según se informó.

## UN.UU. OFRECIO UNA BECA PARA MEDICO NATIVO

Representante de las Naciones Unidas en Bolivia Juan Pas ofreció a nombre de ese organismo la concesión de una beca a un médico boliviano para que siga cursos de especialización sobre Medicina de Emergencia.

En este sentido las Naciones Unidas han comunicado al Ministerio de Relaciones Exteriores la aceptación de la beca en favor del doctor Paul Vargas para que siga la especialización en la ciudad de México.

LAB El comunicado oficial del Ministerio de Transportes y Comunicaciones informa además que las autoridades del Lloyd Aéreo Boliviano efectúan con el Sindicato de la Empresa reuniones tendientes a lograr un entendimiento sobre aspectos salariales planteado por los trabajadores.

-El Rector de la Universidad Mayor de San Andrés y la señora de Hartmann, ofrecerán el día lunes 3 de Diciembre, una recepción en honor de S.E. el Presidente de la República y la señora de Banzer Suárez, con motivo del CXLIII Aniversario de fundación de la U.M.S.A.

La reunión social prevista para el día viernes 30 de noviembre, se realizará en la fecha indicada en los salones del Club de La Paz, a partir de las 20 hrs.

## OFICINA JURIDICA

Asuntos: civiles, penales, sociales, agrarios, administrativos. Notas de cargo. Pago de impuesto sucesorio, de transferencia de inmuebles y vehículos. Trámites ante la Renta Interna: cambio de nombre, cambio de placas de vehículos. Inscripción en el escalafón del Magisterio. Títulos en provisión Nacional. Títulos de Bachiller. Carnet de Identidad. Libreta militar. Consultas gratuitas, viernes de 17 a 19. Yanacocha 448 Primer Piso Oficina 10 Teléfono 51567

## Ordenanza Municipal Nº 124-73

GRAL. ARMANDO ESCOBAR URUA  
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

### CONSIDERANDO:

Que mediante Ordenanza Municipal Nº 49/72 de 17 de mayo de 1972, se dispuso la expropiación de terrenos pertenecientes a la Compañía FORDELBE S.A. R.L., situados en la zona de El Alto de La Paz, con destino al establecimiento de nuevas áreas de expansión urbana;

Que por la titulación presentada por los hermanos José Alberto, Mario Jorge y Carmen Barbato Porcasi, se evidencia que estos son propietarios de pequeñas fracciones enclavadas dentro del área sujeta a expropiación y que no obstante haberse adherido voluntariamente al trámite, no han formalizado hasta la fecha la transferencia en favor de esta H. Municipalidad.

Que es necesario incorporar estas superficies al área expropiada con el objeto de dar al nuevo loteamiento un sentido de unidad urbana sin solución de continuidad.

### R E S U E L V E:

Artículo primero.— Por causa de necesidad y utilidad públicas procedase a la expropiación de 4.704 m<sup>2</sup>. de terreno de propiedad de Mario Jorge Barbato, 7.200 m<sup>2</sup>. de José Alberto Barbato y 4.128 m<sup>2</sup>. pertenecientes a Carmen Carlota Barbato, todos ellos situados en la zona de El Alto de Alto de La Paz, con destino al establecimiento de nuevas áreas de expansión urbana (Urbanización Municipal "Villa Bolívar").

Artículo segundo.— El trámite administrativo de expropiación se sujetará a las previsiones contenidas en la Ley General de Expropiaciones de 30 de diciembre de 1884 y Decreto Supremo Nos. 9304 y 10634 de 9 de julio de 1970 y 15 de diciembre de 1972, respectivamente;

Artículo tercero.— La Dirección de Acción Comunal procederá a la mensura de las superficies expropiadas y el Departamento de Vías Urbanas practicará el avalúo respectivo en base al valor catastral, quedando encomendadas las demás diligencias administrativas a la Asesoría General de esta H. Municipalidad.

Es dada en la ciudad de La Paz, a los veintiséis días del mes de noviembre de mil novecientos setenta y tres años.

GRAL. ARMANDO ESCOBAR URUA  
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ  
ES CONFORME: Dr. JOAQUIN VILLANUEVA LLANO.— Oficial Mayor de la H. Alcaldía Municipal.

## UNIVERSIDAD BOLIVIANA

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

### SALUDO DEL SR. RECTOR Y DE LAS AUTORIDADES DE LA U.M.S.A.

AL CELEBRAR EL CXLIII ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE NUESTRA CASA SUPERIOR DE ESTUDIOS, DESEAMOS HACER LLEGAR A TODA LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA, EL MAS CALUROSO SALUDO Y LOS DESEOS FERVIENTES POR UN FUTURO PROMISORIO Y DE SUPERACION.

EN ESTE DIA EN QUE NUESTRA UNIVERSIDAD CUMPLE UN AÑO MAS DE VIDA, UN AÑO MAS DE SERVICIO EN BIEN DE NUESTRA PATRIA, REAFIRMAMOS NUESTRA PROMESA DE SEGUIR ADELANTE, CON TODO NUESTRO ESFUERZO Y TRABAJO.

LA TAREA QUE NOS HEMOS IMPUESTO ES NOBLE Y GRANDE, EL CAMINO LARGO Y DIFICIL, PERO LA VOLUNTAD NUESTRA INQUEBRANTABLE.

La Paz, noviembre de 1973.

Dpto. DE RELACIONES PUBLICAS DE LA UMSA





# MADEREROS CONTRIBUIRAN A LA CREACION DE VIVEROS FORESTALES

## APORTE DE 100 POR CIENTO SOBRE TASAS FORESTALES

Los industriales madereros de Santa Cruz comprometieron un aporte del 100 por ciento sobre las tasas forestales con destino a la creación de viveros para producir especies madereras.

En este sentido hace algunos días se firmó un convenio entre el Ministerio de Agricultura y la Cámara Forestal, según anunció oficialmente el titular de aquella Secretaría de Estado, Alberto Natusch Busch.

El dignatario dijo que con estas recaudaciones que serán supervisadas por su despacho— se podrá lograr la forestación y reforestación de las áreas cruceñas, anteriormente abandonadas por falta de medios y recursos económicos.

### SEMILLAS

Ayer recibió el ministro Natusch una donación de semillas de pinos, de parte del Embajador del Portugal Antonio Pinto Machado.

La experimentación de nuevas plantaciones se realizarán en Cochabamba, Chuquisaca y Tarija, donde por efecto de la destrucción de la forestación se está produciendo la erosión en los suelos.

### FINOS

El Embajador portugués ofreció tramitar ante su gobierno la colaboración para la producción de finos en el país y particularmente para combatir la plaga "Fíloxera" que actualmente ataca a los viñedos en Camargo, Luribay y Tarija.

Dijo que la cooperación consistiría en el envío de personal técnico, y planes de vid resistentes a dicha enfermedad.

### INVITACION

Por otra parte, el Encargado de Negocios de la Embajada argentina, Mariano Chuburu Lastra, invitó al ministro de Agricultura inaugurar el pró-

ximo 2 de diciembre, la Feria Exposición que propicia su gobierno en Santa Cruz, de maquinaria, azulejos, artículos de hogar, productos agrícolas y otros. El ministro comprometió su asistencia a dicho evento.

# CAMPESINOS DE AROMA DENUNCIARON ABUSOS

Campesinos de la Provincia Aroma denunciaron actividades "diminutas" de un grupo de elementos que se autodenominan "camisas blancas" y que cometen serie de excesos.

Cerca de 300 campesinos representantes de 14 subcentrales, además de autoridades cantonales y otros de la Provincia Aroma llegaron a La Paz para denunciar al Ministerio de Asuntos Campesinos y al del Interior, los abusos de que son objeto por parte de ese grupo. En visita efectuada a HOY, los dirigentes de los campesinos, encabezados por Félix Santos, Sipriano Mamani y Gregorio Matías, señalaron que la denuncia ya fue presentada al Prefecto y al ministro de Asuntos Campesinos y que no pudieron hablar con el ministro Castro Avendaño por las múltiples ocupaciones que tuvo en los últimos días, pero que la Confederación de ese sector se encargará de pedir se tomen las medidas necesarias para evitar los excesos de ese grupo que está encabezado por Gustavo Tellería, según la denuncia.

## POR PRIMERA VEZ Y AL INICIAR LOS SORTEOS DE 1973 SE PUBLICARA SEMANALMENTE LO QUE USTED DEBE SABER SI ES JUGADOR DE LOTERIA

### BALANCE

#### GANANCIA O PERDIDA

SORTEO DE FECHA 24 de Noviembre 1973 | SERIE 897 30 MILLARES ENTERO \$b. 20.—

DETALLE DE VENTAS	CANTIDAD DE BILLETES	PORCENTAJE	TOTAL RECAUDADO
LOCAL	11.910.5	39.70 %	\$b. 238.210.—
INTERIOR	14.858.-	49.52 %	\$b. 297.160.—
DEVUELTOS LOCAL	2.539.5	8.47 %	
DEVUELTOS INTER	692.-	2.31 %	
<b>TOTALES</b>	<b>30.000.—</b>	<b>100 %</b>	<b>\$b. 535.370.—</b>

#### PREMIOS

PROGRAMADOS VENDIDOS	DETALLE	MONTO	POR PAGAR
1	1 PRIMER PREMIO	\$b. 200.000.—	\$b. 200.000.—
1	1 SEGUNDO PREMIO	\$b. 15.000.—	\$b. 15.000.—
1	1 TERCER PREMIO	\$b. 8.000.—	\$b. 8.000.—
6	5 PREMIOS MENORES	\$b. —	\$b. 1.640.—
2	4 últ. CIFRAS	\$b. 500.—	\$b. 500.—
27	3 últ. CIFRAS	\$b. 40.—	\$b. 840.—
270	2 últ. CIFRAS	\$b. 25.—	\$b. 5.100.—
526	PREMIOS P. PROG.	\$b. 22.—	\$b. 10.340.—
2.999	2.116 PREMIOS P. TERM.	\$b. 22.—	\$b. 46.552.—
	<b>TOTAL DE PREMIOS</b>	<b>POR PAGAR</b>	<b>\$b. 287.972.—</b>

#### RESULTADOS

TOTAL RECAUDADO		\$b. 535.370.—
COMISION 15% AGENTES VENDEDORES	\$b. 80.305.50	
TOTAL DE PREMIOS POR PAGAR	\$b. 287.972.—	
GASTOS DE OPERACION		
PUBLICIDAD — IMPRESION Y ENVIO DEL BILLETE — SERV. PERSONALES	\$b. 90.000.—	\$b. 458.277.50
UTILIDAD		\$b. 77.092.50

IMPUESTOS SOBRE UTILIDAD RENTA INTERNA

TOTAL DISTRIBUIBLE

DISTRIBUCION DE LA UTILIDAD'

FONDO ACUMULATIVO PARA DISTRIBUCION POR MAYORES UTILIDADES

TOTAL \$b. 77.092.50

**LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD ES FUENTE DE TRABAJO PARA MAS DE MIL CIUDADANOS BOLIVIANOS HAGA BIEN SOCIAL Y GANE LA FORTUNA SEMANAL**

### TALLERES "SERVIMAC"

#### ESPECIALIDAD EN:

- MAQUINAS FOTOCOPIADO
  - MAQUINAS ELECTROSTATICAS DE CUALQUIER MARCA.
  - MAQUINAS CALCULADORAS ELECTRONICAS
  - MAQUINAS SUMADORAS
  - MAQUINAS DE ESCRIBIR
- Calle Cochabamba 140  
Dom: Canónigo Ayllón 801  
Tel. No. 51061

**EMPRESA CONSTRUCTORA RIGOBERTO VEGA GARVIZU**  
 ESPECIALIZADO EN LA REPUBLICA ARGENTINA



- \* Construcciones en general
- \* Estructura de hormigón armado
- \* Remodelaciones y ampliaciones
- \* Decorado de interiores

Yanacocha No. 599 - 3er. Piso Of. No. 8 - Teléfono No. 40223 - Edificio "IGLESIAS"

**TITULO BACHILLER \$b. 100.-**  
 TRAMITAMOS VOLANDO EN 20 DIAS  
 \* LIBRETAS SERVICIO MILITAR  
 \* PASAPORTES \*ETC.

Ref: Organización "JET"  
 Ayacucho No. 429 - Of. 5 - Teléfono 53894

**VACACIONES UTILES**

Señor padre de familia: Si su hijo tiene desquite de Matemáticas, Física, Química o deficiencias en el aprendizaje de estas materias, inscribalo en nuestro ciclo vacacional de preparación particular para alumnos medios, intermedios y básicos. Referencias: Av. Mariscal Santa Cruz 1295 - Segundo Piso - (Esquina Colón) Teléfono 21477.

**CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA**  
 Auditoría Externa Gestión 1973

Se convoca a las Empresas de Auditoría legalmente establecidas en el país, para la presentación de propuestas de la Auditoría Externa del Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI) por la gestión de 1973, trabajo que deberá efectuarse de acuerdo a los requerimientos del Banco Interamericano de Desarrollo.

El Pliego de especificaciones podrá ser recogido de la Gerencia Administrativa de CONAVI Av. 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, segundo piso.

Las Propuestas deberán ser presentadas de acuerdo a normas legales, en las oficinas de la Gerencia Administrativa de CONAVI en sobre cerrado, con el rótulo de "Propuesta Auditoría Externa", hasta horas 18:00 del día 7 de diciembre de 1973 imposterablemente.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, noviembre 27 de 1973

**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**  
 CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 30-73

(ITEMS 14 y 16)

Por orden del señor Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en las Cámaras de Industria y Comercio, para la provisión de:

- 1.600 JUEGOS DE ROPA DE AGUA
- 2.500 OVEROLES

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 45.-

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el cinco por mil del valor total de la propuesta hasta horas 17 y 30 del día miércoles 5 de diciembre de 1973, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829.

La Paz, noviembre de 1973.  
 DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**VACUNACION CONTRA EL TIFUS EXANTEMATICO COMENZARA EL DOMINGO EN ALTIPLANO NORTE**

-El domingo próximo se iniciará la campaña de vacunación contra el tífus exantemático en el altiplano norte de La Paz, donde se estima se cubrirá una población de 7 mil campesinos.

Las vacunas llegarán hoy al país, así como el inventor de las mismas y Consultor de la Organización Mundial de la Salud, Charles Bisseman, según anunció HOY, el Director del Instituto de Enfermedades Transmisibles Luis Gamarra.

Bisseman supervisará el proceso inmunizatorio, tal como hizo el pasado año cuando se realizó similar labor en otro sector de las áreas rurales de La Paz

y Chuquisaca.

El suministro de la vacuna se efectuará con el sistema del "jet inyector".

**BCG-SARAMPION**

Anunció igualmente que en los próximos días se programará la campaña de vacunación contra la tuberculosis (BCG), viruela y sarampión para el departamento de Oruro.

**HEMORRAGICA**

Gamarra, señaló también que las muestras de sangre (Plasmaféresis), tomadas en San Joaquín (Beni), serán enviadas la próxima semana a laboratorios de Norteamérica donde se obtendrá la "Hemoglobulina" que resaltar el específico para prevenir contra la enfermedad al personal técnico que trabaja en la búsqueda de la vacuna.

**CONGRESO**

En representación de Bolivia Luis Gamarra, asistirá al Congreso Internacional que sobre "Epidemiología de las Enfermedades transmisibles" tendrá lugar del 2 al 8 del próximo mes en el Brasil.

En la oportunidad, presentará a consideración del evento, los programas realizados en el país sobre el control de la fiebre amarilla, peste bubónica, chagas, le-

pra, fiebre hemorrágica, viruela y otros.

**INTERCAMBIO DE MEXICO Y BOLIVIA**

-CIUDAD DE MEXICO, 29 (ANSA-INFORMEX). - El intercambio de experiencias establecido entre México y Bolivia en diversos renglones, se intensificará merced al contacto establecido entre los dos gobiernos.

Lo anterior fue declarado por el doctor Mario Franco Franco, Embajador de Bolivia en México. Al despedirse del Presidente Luis Echeverría por haberle encomendado su gobierno una nueva misión.

El diplomático aclaró que su salida de territorio mexicano no tiene relación con la renuncia que presentó en forma masiva el gabinete boliviano.

**FIERRO**

Redondo	3/8" y 1"
Tee	3/4" x 3/4" x 1/8"
Angular	7 medidas
Cuadrado	10 medidas
Platino	33 medidas

**F.D. LUCAS Y CIA. (BOLIVIA) S.A.**

Yanacocha 587 - Veintiocho años de Servicio

**INSTITUTO COMERCIAL "EVA PERON"**  
 LEGALMENTE AUTORIZADO

- INSCRIPCIONES para DACTILOGRAFAS BILINGUES (10 meses).
- CONTABILIDAD (Teneduría de Libros) Trimestrales DACTILOGRAFAS (Trimestral) con Taquígrafa y Caligrafía Palmer (GRATIS).
- COPIAS Y POLICOPIADOS al instante. Adquiere materias completas para BASICOS, INTERMEDIOS, MEDIOS y CEMA.
- Para la U.M.S.A. FACULTADES: Derecho, Finanzas, Medicina, Odontología, Farmacia, Ingeniería, etc. Ver CATALOGOS en Edificio Osorio (3er. piso) Avda. Camacho Esq. Colón y Edificio Fed. FERROVIARIOS (frente Colegio Ayacucho) Yanacocha Esq. Indaburo 3er. piso.

**INSTITUTO COMERCIAL "SAN MARTIN DE PORRES"**

**CURSOS PERMANENTES :**

- \* DACTILOGRAFIA
- \* CORRESPONDENCIA COMERCIAL
- \* TAQUIGRAFIA

**INGLES:** Principiantes y avanzados.

INSCRIPCIONES ABIERTAS: Calle Comercio 1013  
 Tel. 29048 Casilla 4335



**U.M.S.A.**  
**UNIVERSIDAD MAYOR**  
**DE**  
**SAN ANDRES**



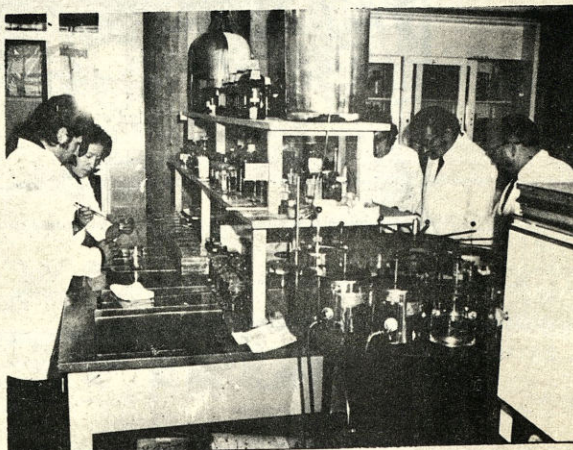
**CXLIII**  
**ANIVERSARIO**



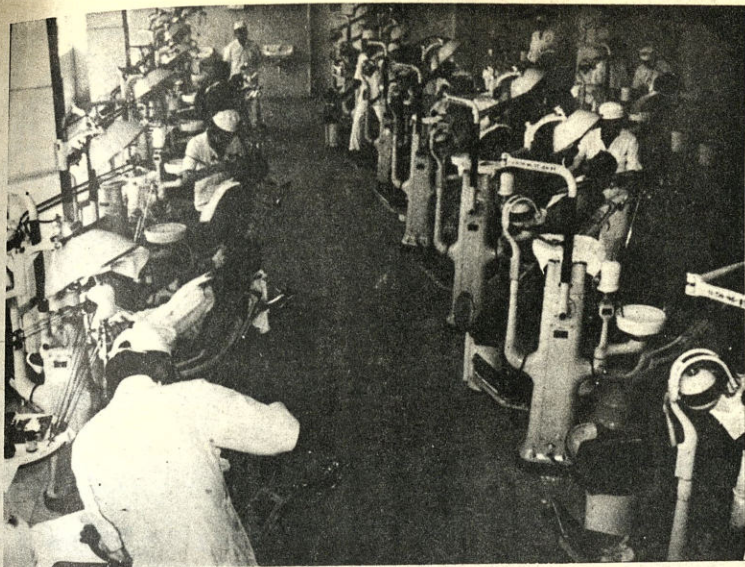
**EDIFICIO DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES**



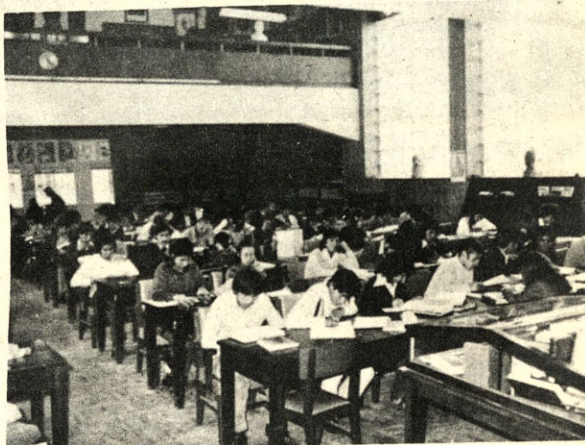
**CIENCIAS DE LA SALUD**



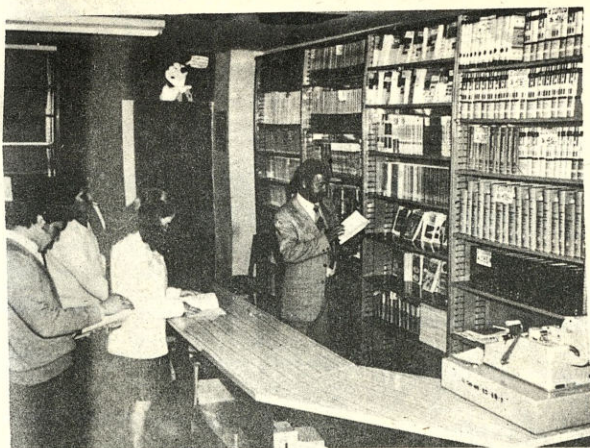
**LABORATORIO PATOLOGIA**



**CLINICA DENTAL**



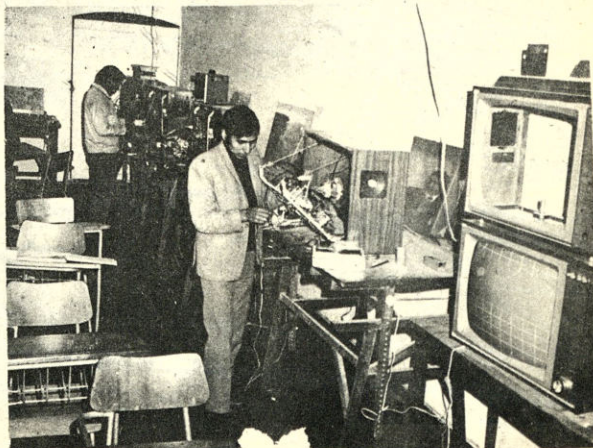
**BIBLIOTECA CENTRAL**



**LIBRERIA UNIVERSITARIA  
"LA AMISTAD"**



**LÁBORATORIO DE BIOQUIMICA**



**TALLER DE ELECTRONICA**

UNIVERSIDAD BOLIVIANA

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

SALUDO DEL SR. RECTOR  
Y DE LAS  
AUTORIDADES DE LA U.M.S.A.

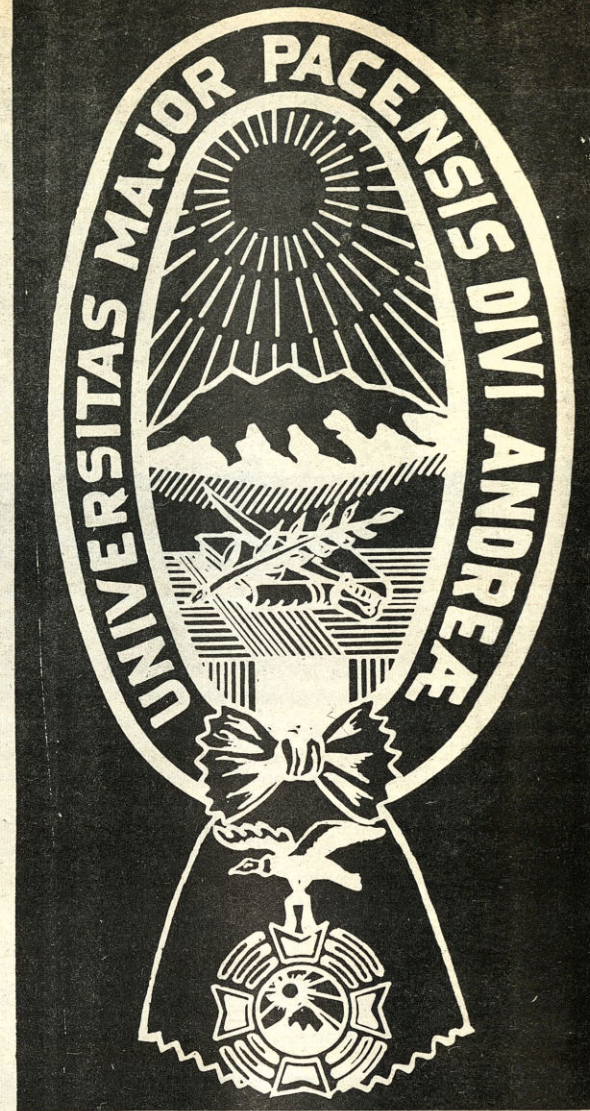
*-Al celebrarse el CXLIII Aniversario de la fundación de nuestra Casa Superior de Estudios, deseamos hacer llegar a toda la Comunidad Universitaria, el más caluroso saludo y los deseos fervientes por un futuro promisorio y de superación.*

*En este día en que nuestra Universidad cumple un año más de vida, un año más de servicio en bien de nuestra Patria, reafirmamos nuestra promesa de seguir adelante, con todo nuestro esfuerzo y trabajo.*

*La tarea que nos hemos impuesto es noble y grande, el camino largo y difícil, pero la voluntad nuestra inquebrantable.*

*La Paz, Noviembre de 1973.*

DPTQ. DE RELACIONES PUBLICAS



**DR. LUIS FELIPE HARTMANN - RECTOR DE LA UMSA**

# AUTORIDADES UNIVERSITARIAS



**LICENCIADO  
GUILLERMO ALCAZAR JIMENEZ  
DIRECTOR GRAL. ADMINISTRATIVO**

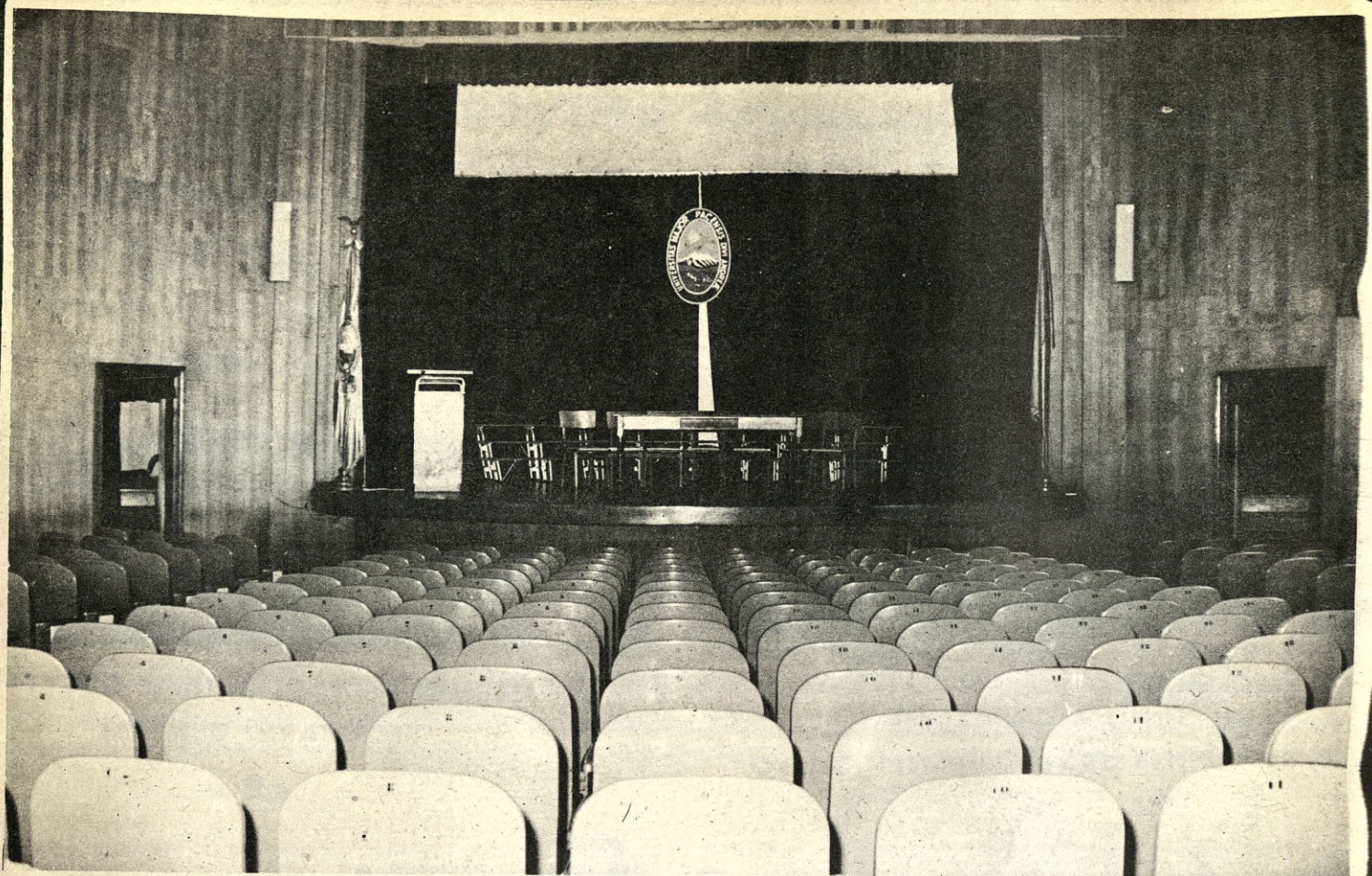


**DR. LUIS FERNANDO VALLE QUEVEDO  
SECRETARIO GENERAL**



**DR. MARIO AGUILAR ZENTENO  
VICE RECTOR**

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| Dr. Carlos Serrate Reich,  | Decano : Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales. |
| Dr. Vidal Botelho Herrera  | Decano; Ciencias de la Salud                        |
| Dr. Teodosio Imaña Castro, | Decano; Humanidades y Ciencias de la Educación.     |
| Arq. Hugo Almaráz Aliaga,  | Decano; Arquitectura y Artes,                       |
| Ing. Rolando Sahonero,     | Decano : Tecnología                                 |
| Lic. Luís Crespo Ostría,   | Decano, Ciencias Puras y Naturales                  |
| Ing. Hugo Zárate Barrau,   | Director; Instituto Politécnico                     |
| Dr. Alcides Parejas M.,    | Director; Extensión Universitaria.                  |



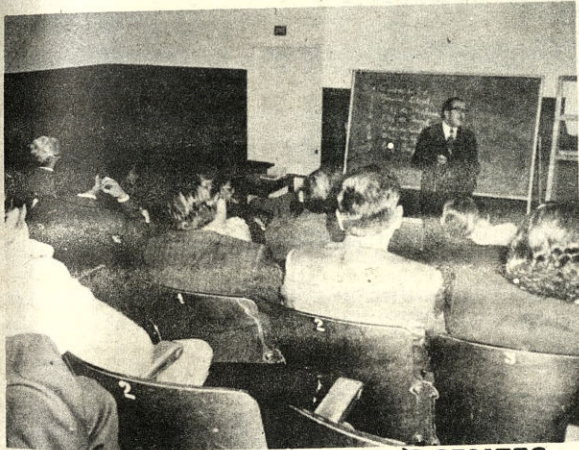
**PARANINFO UNIVERSITARIO**



**NUEVOS PABELLONES  
EDIFICIO CENTRAL**



**NUEVO COMEDOR UNIVERSITARIO**



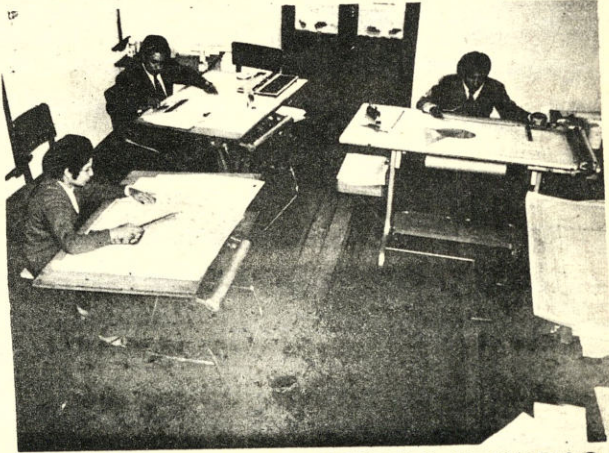
**CONFERENCIA PARA DOCENTES  
(Ciencias de la Salud)**



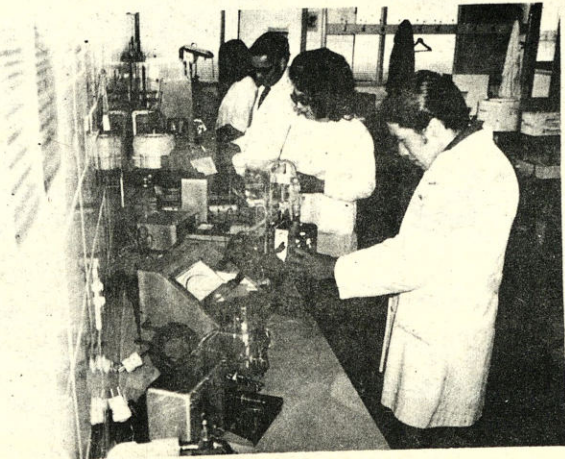
**LABORATORIO DE PARASITOLOGIA**



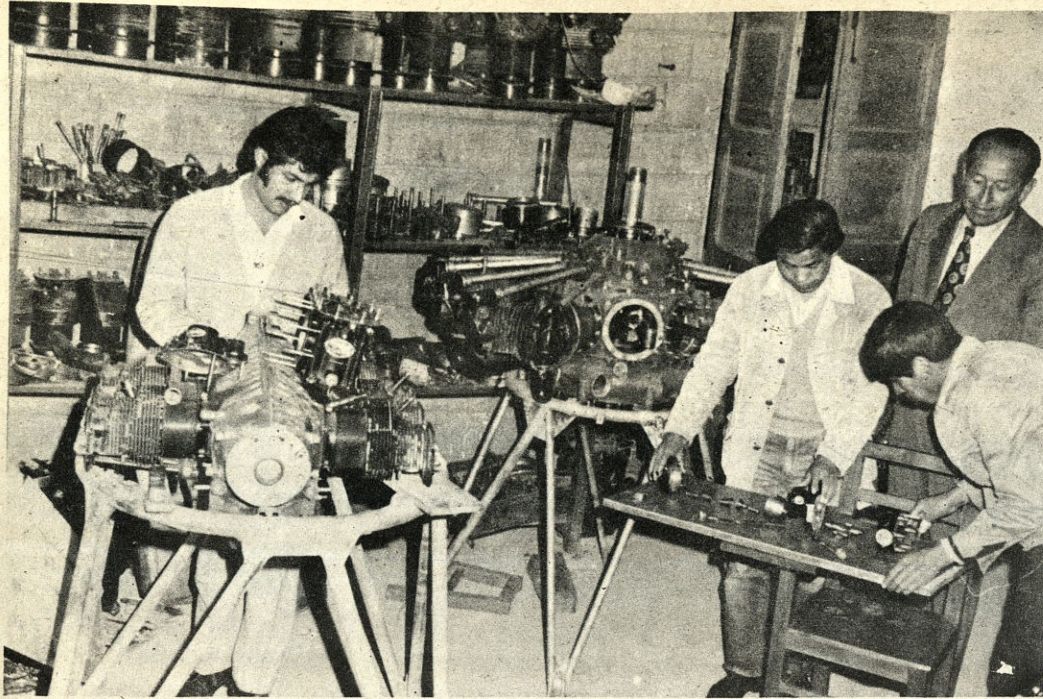
**FARMACIA UNIVERSITARIA**



**OFICINA DE PROYECTOS Y OBRAS**



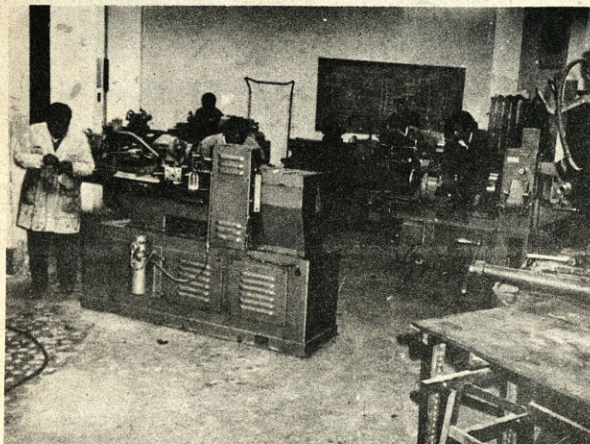
**INSTITUTO GENETICA HUMANA**



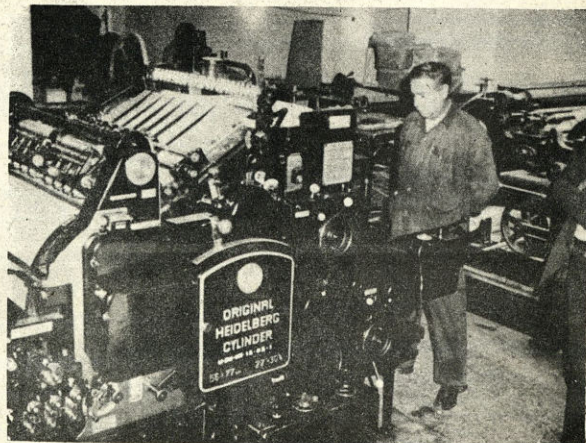
**TALLER DE MOTORES DE AVIACION**



**INSTITUTO POLITECNICO  
- TALLER DE MECANICA**



**TALLER DE TORNERIA  
INSTITUTO POLITECNICO  
UNIVERSITARIO**



**IMPRENTA UNIVERSITARIA**



**CINE 6 DE AGOSTO**

Matinée, tanda y noche FES TIVAL DEL CINE SOVIETI- CO. En tecnicolor LA BATA- LLA DE BERLIN, con Mijail Uliánov y Larisa Golubkina. Actualidades mundiales No. 45. Precios matinee, tanda y noche 8.— y 10.—

**CINE UNIVERSO**

Matinée, tanda y noche LA LEY DEL TALION, en tecni- color, con Robert Redford. Precios matinee 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.

**CINE MONJE CAMPERO**

Matinée, tanda y noche. ME LLAMAN TRINITY. Pro- cios 10 y 5.

**CINE 16 DE JULIO**

Por largo metraje sólo dos funciones JOKER (Payaso). Primera función Hs. 15. Se- gunda función Hs. 19 y 15. Precios 10.— y 12.—

**CINE SCALA**

Matinée, tanda y noche EL ROBO FANTASTICO, con Ur sula Andress y Stanley Baker. (P.M. de 18 años). Noticioso A CTUALIDAD MANACO. Precios matinee 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.

**CINE LA PAZ**

Matinée LAS NOCHES PLA CENTERAS, con Gina Lollo- brigida. Tanda y noche LOS ANGELES DE LAS ALAS QUEMADAS, con Nadja Til- ler y Jan Kostler. (P.M. de 21 años). Noticioso EL MUN- DO AL INSTANTE. Precios matinee 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.

**CINE TESLA**

Matinée, tanda y noche es- treno en tecnicolor JOE KID, con Robert Duval y John Sax- on (T.P.). Precios matinee 6.— y 5.— Tanda y noche 7.50 y 6.50.

**CINE PRINCESA**

Matinée, tanda y noche es- treno en tecnicolor PUÑOS DE VENGANZA, con Ching Li y Ling Yon. Precios ma- tinée 4.60. 4.10. 3.10. 2.10. Tanda y noche 5.30. 4.80. 3.80. 3.30.

**CINE PARIS**

Matinée, tanda y noche EL ORO DE MACKENA, en tec- nicolor, con Gregory Peck y Omar Sharif. Precios matinee 4.10. Tanda y noche 4.30.

**CINE BOLIVAR**

Matinée, tanda y noche LOS CADAVERES NO DAN SOM BRA, con Hunt Powers y Gor- don Mitchell. Precios matinee 5.10. Tanda y noche 5.20.

**CINE MEXICO**

Matinée doble HOY HE SO NADO CON DIOS y RENZO EL GITANO. Tanda doble TENGO QUE ABANDONAR- TE y RENZO EL GITANO. Noche doble ELENA y RA- QUEL y RENZO EL GITA- NO. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 4.20 y 3.10.

**CINE EBRO**

Matinée, tanda y noche do- bles LOS LARGOS DIAS DEL ODO y CONTACTO EN FRANCIA. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.

**CINE ROXY**

Matinée, tanda y noche do- bles EL CAPO DE LA NUEL VA MAFIA y DESTINO DE UN CAPRICHIO. Precios ma- tinée 3.10. Tanda y noche 3.80.

**CINE MIRAFLORES**

Matinée doble FANTASIA y SIMPLEMENTE UNA RO- SA. Tanda y noche dobles DIS PUTAS EN LA CAMA y EL CURA CASADO. Precios ma- tinée 3.10. Tanda y noche 3.80.

**CINE ABAROA**

Matinée, tanda y noche do- bles en tecnicolor MACHO CALLAHAN y TIERRA BRA VA. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.

**CINE BUSCH**

Matinée SANTO VERSUS LA MAFIA DEL VICIO y LA MUJER DE ORO. Tanda LOS HIJOS QUE YO SO- NE y SANTO Vs. LA MA- FIA DEL VICIO. Noche CLAUDIA y EL DESEO y LOS HIJOS QUE YO SONE.

Precios matinee 2.80 y 3.80.

Tanda 2.80 y 3.80. Noche 2.80 y 3.80.

**CINE IMPERIO**

Matinée y tanda EL NINO DE ORO y BUEN FUNERAL AMIGOS, PAGA SARTA- NA. En funciones de noche HISTORIA DE DOS CASA- DAS y BUEN FUNERAL AMI- GOS, PAGA SARTANA. Precios matinee 3.10 y 2.60. Tanda y noche 3.50 y 2.60.

**CINE VARIEDADES**

Matinée LA VENGANZA DEL ESPADACHIN MANCO y UN ELEFANTE COLOR I- LUSION. Tanda y noche LA VENGANZA DEL ESPADA- CHIN MANCO y YO, MUJER. Precios matinee 3.20 y 2.20. Tanda y noche 3.30 y 2.20.

**CINE ESMERALDA**

Matinée doble DIABLOS EN BATALLA y SARTANA LEY DE LA VIOLENCIA. Tanda y noche dobles SARTA NA LEY DE LA VIOLENCIA y LA CONDESA DRACULA, (P.M. de 18 años). Precios matinee 3.60. Tanda y noche 3.70.

**CINE MURILLO**

Matinée, tanda y noche do- bles LA CRONICA HELLS- TROM y EL ARBOL DEL VERDUGO. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.

**CINE CENTER**

Matinée, tanda y noche do- bles SANTO CONTRA CA- PULINA y CORAZON SAL- VAJE. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.70 y 2.10.

**CINE TRIANON**

Matinée, tanda y noche do- bles OPERACION CABARE- TERA y CHANOC EN LAS GARRAS DE LAS FIERAS.

**CINE LUX**

Matinée doble EJECUCION y LO LLAMABAN CEMEN- TERIO. Tanda y noche dobles LO LLAMABAN CEMENTE- RIO y MATERNIDAD SIN HOMBRES (S.M.). Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.10 y 2.10.

**CINE 16 DE NOVIEMBRE**

Matinée, tanda y noche do- bles SANTO Vs. LOS JINE- TES DEL TERROR y A TO- DA MAQUINA.

**CINE MADRID**

Matinée doble EMBRUJO DE LAMOR y SUPER SEXY Tanda y noche dobles EMBRU JO DE AMOR y DEPARTA- MIENTO DE SOLTERO. Pre- cios matinee 3.10 y 2.60. Tan- da y noche 3.20 y 2.60.

**TELEVISION:**

- 18.45 -Series infantiles
- 19.06 Telemimundo
- 19.37 La noticia voladora
- 20.10 Un extraño en nuestras vidas
- 20.50 Deportivo 7
- 21.00 Teleticcionario Boliviano
- 21.34 Nock Out
- 21.37 Los Campeones
- 22.38 Sombras Tenebrosas
- 00.00 'Cierre Emisión

★ **Vuelve el TRIO ORIENTAL!!!** ★ **HOY Y MAÑANA** ★



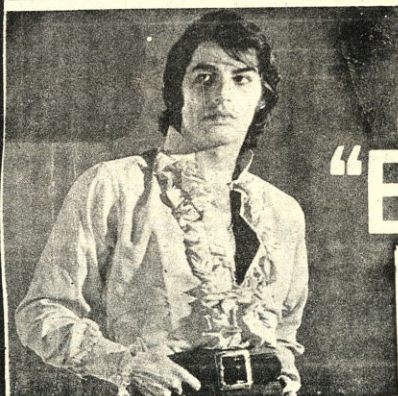
★ **AHORA CON MAS ENTUSIASMO QUE NUNCA, SE PRESENTARA EN EL**

**SUNSET CLUB**

•RECUERDE QUE...  
• CUANDO TERMINA LA TARDE, LA NOCHE SE LLAMA...

\* **SUNSET** \*

**2da. SEMANA DE EXITO ARROLLADOR CINE MADRID**



**SANDORO** en

**"EMBRUJO DE AMOR"**

SOLO EN NOCHE con:

Mauricio Garcés en:

**"DEPARTAMENTO de SOLTERO"**

Matinée y Tanda con: **"CAMPEONES JUSTICIEROS" Color**

**"OH COCHABAMBA QUERIDA"**

*DIAS 30-19-2*

**Vocal 15**

**Grupo Kanata**

**Academia de Danzas Española**

**Ballet Ana Paulova**

**Grupo Teatro de Arte**

★ **TEATRO** ★  
★ **MUNICIPAL** ★



**COMERCIAL CARVAJAL**

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - vende casas. Zoilo Flores. Casa Pura Pura, 2 pisos, 120.000. -

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - vende casas calle Unión dos pisos. Casa, calle Manzaneda, dos pisos, 90.000. - Casa, Isaac Ta mayo, lugar comercial.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - vende casas, Av. Gral. Lanza, dos departamentos. Casa, Av. Quintanilla Zuazo, entre ga vacía.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - vende casas. Av. 6 de Agosto, excelente lugar.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - vende casas, Sopocachi - Heriberto Gutiérrez, cuatro dormitorios dependencias. Casa, calle Los Claveles, 4 dormitorios

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - vende casas, Av. Vásquez, dos departamentos.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - vende casas, Obrajes, Av. Siles, 250.000. Casa, Achachicala, dos pisos, 7 habitaciones 85.000.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - vende casas, calle Ilampu, almacenes, departamentos, lugar comercial. Casa, calle Colombia dos departamentos.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - vende casas, Villamil de Rada, cerca Mercado Hinojosa.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - vende casas, Villa San Antonio, 70.000, Casa, Tembladerani, parada 2, 120.000. Casa Villa Fátima calle Suapi 170.000.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - vende casas, Miraflores. Av. Chile, tiendas, departamentos, buena ubicación. Casa, calle Iriarte, tres pisos, terraza, 180.000.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - vende casas, Villa San Antonio, tres dormitorios dependencias, 135 mil. Casa, Villa Fátima, barrio Comibol, tres dormitorios dependencias, 180.000. -

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - Departamento, Obrajes calle 10, anticrético 60.000 Departamento Av. Iturralde, anticrético 50.000 o alquiler. Departamento, Av. Illimani, anticrético 40.000 Departamento, Av. Chacaltaya, dos dormitorios dependencias, anticrético 55.000.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Tel. 54862. - Departamento, Francisco de Miranda dos dormitorios dependencias, anticrético 80.000. Departamento por estrenar, Av. Manco Kapac. Departamento, prolongación Guala temala independiente, anticrético 30.000. Departamento Sopocachi, Guzmán de Rojas, contrato mixto 25.000. alquiler 200.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Telf. 54862. - Cinco habitaciones, Quintanilla Zuazo, anticrético 50.000. Dos habitaciones Villa San Antonio, anticrético 15.000. Dos habitaciones, Genaro Sanjinés, anticrético 25.000.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Telf. 54862. - Teléfonos: particulares Teléfonos: particular, ciudad Satélite, vendo. Otro particular en Baptista.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Telf. 54862. - vende casas, plaza Villarroel, calle A. Saavedra, ocho habitaciones 240.000 Casa calle Laudaeta prolongación, cinco dormitorios 320.000.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Telf. 54862. - vende casas, calle Unión dos pisos, 350.000. vende casas, Av. Gral. Lanza, con dos departamentos, 500.000. buen lugar. Casa, calle Manzaneda, dos pisos, 90.000. vacía.

**CARVAJAL.** - Yanacocha 448. - Telf. 54862. - vende casas, Obrajes Av. Siles, dos dormitorios dependencias, 250.000, Casa Quintanilla Zuazo, 10 habitaciones 270.000.

**COMERCIAL ALAS**

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.** - Tel. 29734. - Alquila departamento confortable tres dormitorios, dependencias. 6 de Agosto.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.** - Tel. 29734. - Alquila cómoda casa amoblada cuatro dormitorios, escritorio, dependencias, jardín. Ir pavi.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.** - Tel. 29734. - Alquila linda casa amoblada o semi-amoblada, tres dormitorios, amplia recepción, dependencias. Pedro Sa lazar.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.** - Tel. 29734. - Alquila casa amoblada tres dormitorios, escritorio, dependencias, jardín, garaje. Capitán Ravelo.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.** - Tel. 29734. - Anticrético garzonier independiente. - \$b. 25.000. - Miraflores.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.** - Tel. 29734. - vende chalet 4 dormitorios, amplio jardín, garaje. Miraflores.

**NECESITA GERZONIER**  
Amoblado, alquiler, para extranjero. Sopocachi, Miraflores. COMERCIAL "ALAS". Teléfono 29734.

**TV. SERVICIOS**

**TV. REPARAMOS**

Toda marca con garantía a domicilio (no recogemos) Llamar 53799 domingos y feriados.

Oficina Zoilo Flores 13-12 Graú San Pedro "Electrovisión".

**ARREGLO RADIOS TELEVISORES**

A domicilio Tel. 27801 Garantía 1 año.

**REPARAMOS TV PHILCO**

Servicio técnico garantizado Almirante Grau esq. Zoilo Flores No. 1301 "RETTMA".

**SAUMERIOS KOLLA**

Aleje de su casa o negocio la mala suerte, problemas familiares, espirituales, nervios. Tel. 26244.

**SE NECESITA**

Jóvenes de ambos sexos para promoción de ventas.

Requisitos:

- Buena presencia
- 2 fotografías
- \$b. 1.000 (garantía).

se ofrece:

- \$b. 1.200 sueldo
- Presentarse: Figueroa 778 1er. piso Of. No. 8 - ORVA - Sr. Noel
- Favor no presentarse sin los requisitos mencionados.

**ORQUESTA**

**"PENTAGRAMA"**

- Electrónica  
Teléfonos 54573-54668

**Billares Stevens**

Profesionales en toda gama. Ref. Sociedad Industrial Stevens. Honduras No. 1182, Miraflores.

**APERTURA DE CHAPAS Y CANDADOS**

A domicilio llamar al teléfono 22447, Talleres Master. Calle Sta. Cruz 137.

**Puertas talladas**

- antiguas compro; también otros objetos tallados en madera, marcos baules, figuras. - Teléfono: 83439 -

**WINCHESTER ANTIGUA**

compro, también espaldas, trabucos, corazas, otras armas antiguas en desuso para colección. Teléfono: 83439.

**ORQUESTA**

Para sus fiestas Tel. 53220.

**ARREGLO COCINAS**

Y refrigeradores a domicilio. Técnico electricista Tel. 27957.

**CALCULADORAS**

Electrónicas de bolsillo Vendo de ocasión Tel. 55399 Por la tarde.

**NECESITO**

Departamento pequeño Referencias Tel. 28783

**Catre de bronce**

Antiguo compro de dos plazas. Teléfono: 83439

**"EXPOTEC"**

Una organización al servicio del público en: Remodelación de interiores, pintura a rodillo, colores escogidos de catálogo. - Reparaciones en general. Llámenos a los Tels: 41685 ó 21562. Colón 555. Of. 1 - Padrón 53830-2.

**DATOS**



**OFICINA Y REDACCION** Av. 6 de Agosto 2170 Casilla Correo No. 477 - DIRECCION : Tel. 28737  
**GERENCIA ADMINISTRACION Y DEPORTES** Tel. 25166 - REDACCION Tel. 29883  
**PUBLICIDAD** - Ayacucho 207 Tel. 28706.

**FARMACIAS DE TURNO**

Del 24 de noviembre al 1. de diciembre : SANTA MARIA : Bolívar No. 735 Tel. 41662 VIDA NUEVA : Av. Iturralde No. 1377 Tel. 41425 ROSARIO : Av. Mariscal Santa Cruz 930 Tel. 29622 BELLEN : Rodríguez y Linares Tel. 28486 LA SALVACION : Av. Buenos Aires No. 1009, SOPOCACHI Plaza España No. 2898 Tel. 29979 LA ESTRELLA : Av. Tito Yupanqui No. 1292 Tel. 55241 (Villa Copacabana).

**FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE**

**OBRAJES** Plaza Franz Tamayo Tel. 82061 Obrajes. **SAN CARLOS** Av. República 26. Tel. 20223 Villa Victoria. **VERA CRUZ** Av. Antofagasta No. 100 Tel. 59107 Abo de La-Paz. **CRESTO REY** General Lanza 2110. Tel. 27534 Sopocachi Abo.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

**BOMBEROS** 119. **ASISTENCIA PUBLICA** 118-32111. **RADIO PATRULLA** 110. **TRANSITO** 26148. **SAMAPA** 29628-29648. **ENERGIA** 54357. - **TELEFONOS (RECLAMOS)** 113. **INFORMACIONES** 104. **SEÑORITA HORA** 117. **LARGA DISTANCIA-EXTERIOR** 55907-09. **INTERIOR** 20402-03. **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL** 23621-23672 **AASANA** 59333-59310.

**FLOTAS**

**TRANS-SERVICE LTDA.** Alto de la Alanza No. 757 Tel. 43154. **TRANSPORTES "EL CHAPACO"** Chuquisaca 506 Tel. 40286. **TRANSPORTES UNIVERSO.** Av. Montes 638 Tel. 42631. **TRANSPORTES SAMA** Murillo esq. Graneros Tel. 28462. **FLOTA UNIDOS** Calle Bozo esq. Montes Tel. 25893. **ANINDO.** León de la Barra 360 Tel. 20471. **BERMEJO** Av. Pando 148 Tel. 28961. **CONTINENTAL** Av. Montes 675 Tel. 20061 **COPACABANA** Av. Montes 630 Tel. 20477-40461. **LAURO** Av. Camacho 1223 Tel. 27677. **TRANSPORTES PILCOMAYO** Figueroa esq. Tiquina Tel. 22859. **ALIAGA** Av. Montes 700 Tel. 26376. **URUB** Bozo 194 Tel. 50793. **TRANSPORTES SAN CRISTOBAL** Plaza Alexander 190 Tel. 27775-41076. **FLOTA YUNGUEÑA** calle Corico No. 1577 Tel. 43001. **TRANSPORTES TARIJA.** Tiquina 37 Tel. 28911. **TRANSPORTES VICTORIA** Emilio Calderón 563 (Gran Poder) Tel. 58599. **TRANSPORTES ABAJAO** Plaza Alonso de Mendoza 242 Tel. 27098. **MICROBUSES KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54812. **EXPRESO "EL CONDOY"** La Paz-Potosí-Villazón, calle Bozo 121 Tel. 20603. **TRANSPORTES MOTO MENDEZ** Chuquisaca 636 Tel. 29651. **TRANSPORTES TUNARI** calle Bozo No. 108 Tel. 40375. **TRANSPORTES MANCO KAPAC** calle Tumusla 580 (Hotel Tumusla). **"DORADO ORIENTE"** Pullman de bajo, calle Bozo 108 Tel. 40375. **TRANSPORTES RIVEROS** (a Copacabana) Av. Montes 660 Tel. 20984.

**EMPRESAS AEREAAS**

**LLOYD AEREO BOLIVIANO** Tels. 54649-53132-55769-51155-51163. **59053. LUFTHANSA** Tels. 20383-25780-50609. **AEROPUERTO** Tel. 59151. **AEROLINEAS ARGENTINAS** Tel. 50792. **AVIANCA** Tels. 43909. **40883. AIR FRANCE** Tel. 51740. **LAN** Tel. 26536. **KLM** Tel. 42965. **SWISSAIR** Tel. 26924. **PANAM** Tels. 54117-41863. **BOA** Tel. 26367. - **VARIG** Tel. 21450. **ECUTORIANA** Tel. 54472. **IBERIA** Tel. 20270. - **24378. ALITALIA** Tel. 23494. **B.O.A.C.** Tel. 55541. **CANADIAN PACIFIC** Tel. 55541. **SOUTH AFRICAN AIRLINES** Tel. 55541. **BRITISH-CALDONIAN** Tel. 55541. **ESTACION CENTRAL** Tels. 53510-53410. -

**PARA:**

- VENDER
- COMPRAR
- ALQUILAR
- OFERTAR
- VENTA DE VEHICULOS
- OFICIOS-EMPLEOS
- PRESTAMOS
- CONSIGNACIONES-ETC.

ATENDEMOS TODOS LOS DIAS DE 9:30 A 12:30 - 15:00 A 19:30  
SABADOS Y DOMINGOS DE 9:30 A 13:00

**ANUNCIE EN LOS ECONOMICOS de hoy**

AYACUCHO 207



DESCUBRA SU VERDADERA PERSONALIDAD EN EL MODERNO SALON DE PELUQUERIA PARA CABALLEROS.  
En cortes a navaja — tintes de cabello — masajes capilares — manicure. Y para damas modernas cortes y modelados. Esmero, atención y gentileza.  
AV. 16 DE JULIO, EDIF. ALAMEDA OF. 17 LA PAZ — BOLIVIA.

# Los ciegos podrán ver en el futuro con ojos artificiales

## Opina oftalmólogo español

MADRID, 29 (ANSA).— Los ciegos podrán ver con ojos artificiales afirma el oftalmólogo español, Ramón Castroviejo, en declaraciones que destaca hoy to a la prensa madrileña.  
Castroviejo, quien desde ha cuarenta años reside en EE. UU. y que acaba de recibirse como "miembro de honor" de la Real Academia Española de Medicina, afirma que "tenemos la esperanza de que en el futuro los ciegos puedan ver a través de ojos artificiales".  
No podemos negar la posibilidad de que alguna vez los ciegos puedan ver con un aparato eléctrico. El conocimiento humano es muy empírico y las cosas que hace cincuenta años eran imposibles, hoy son posibles y normales. Ya hay aparatos que estimulan los centros óp-

ticos y hace ver a los ciegos una sombra, unas luces, y quizá esto pueda mejorarse logrando una especie de radar que guíe a los ciegos", opina seguidamente Castroviejo, quien lleva realizados 8.000 trasplantes de córnea en su clínica de Nueva York.

"Los centros ópticos que están en la parte posterior de la cabeza —opina seguidamente Castroviejo— son los que interpreta las imágenes que dan los ojos. Si estos ojos han dejado de existir y ya no hay posibilidad de colocar otros en su lugar, tenemos la esperanza de que algún día, por medio de algún procedimiento electrónico, será posible estimular directamente a aquellos centros ópticos y lograr lo que los periodistas se apresuraban en llamar "milagro".

# Lograron en China importantes éxitos para tratamiento del cáncer uterino

PEKIN, China 29 (ANSA). Considerables éxitos en el tratamiento del choriocarcinoma (una grave forma de tumor maligno del útero) con productos químicos, se lograron en el hospital Cheoutou de Pekín, que depende de la Academia de Ciencias Médicas de China, informa la "Peking Review".

Uno de los productos empleados es la "Kengshengmycina", un antibiótico derivado de un estreptomiceto que se cultiva en China Meridional.

Fueron tratados con éxito también, casos en los cuales las células cancerosas habían invadido los tejidos de otros órganos. Se cita el caso de una paciente internada en 1959, a los 28 años de edad, con metastasis de choriocarcinoma que había alcanzado los pulmones y que "se halla en buenas condiciones de salud desde que fue dada de alta del hospital hace 14 años".

Otra mujer, internada a los 23 años de edad con un choriocarcinoma cuyas metastasis habían alcanzado los pulmones y el cerebro, curada en seis meses y "desde hace nueve años se encuentra en buenas condiciones, en este caso se registró una mejora sensible a 10 días después de iniciarse el tratamiento.

Además de la Kengshengmycina" se emplean otros cinco tipos de fármacos. Entre ellos el 6-MP y el 5-FU, empleados ya algunas veces en el exterior —dice la "Peking Review"— para tratar otros tipos de tumor y lograr mejoras temporáneas. En el hospital Cheoutou se lograron buenos resultados "modificando su empleo y utilizando dosis concentradas". Los otros tres tipos de fármacos son nuevos remedios sintéticos producidos en China.

Entre 1958 y 1970 se trataron 296 casos y en el periodo 1968— el porcentaje de curados fue del 70,7 por ciento. Se lograron resultados aún mejores en el tratamiento de una forma menos maligna de tumor del útero. En los casos en que los tumores de uno u otro tipo resultaban menos desarrollados se intentó usar únicamente la terapia química sin sacar el útero.

# VIDRIO DOBLE

F.D. LUCAS & CIA. (BOLIVIA) S.A.

Yanacochoa 587

## PROCEDENCIA ALEMANA

-Ventas por Cajas Enteras de 200 pies solamente.

60" x 26"	70" x 26"
70" x 30"	70" x 40"
80" x 26"	80" x 36"
80" x 40"	80" x 46"
80" x 50"	

Veintiocho años de Servicio

# DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

## AVISO A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES

La Dirección General de la Renta Interna ha dispuesto que todo su personal trabaje el día sábado 10. de diciembre, de horas 9 a 12 .m. para facilitar a los señores contribuyentes en el pago de sus impuestos devengados, como último plazo, con la condonación del 100% de multas, intereses y recargos.

Pasada esta fecha y de acuerdo a disposiciones legales, se reconocerá únicamente el 50% de condonación en el pago de impuestos.

La Paz, 30 de noviembre de 1973.

## RELACIONES PUBLICAS

# Carta de contestación de la Cámara de Agentes Despachadores de Aduana a la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros

La Paz, 27 de noviembre de 1973

Al señor  
Cnl. Germán Lema Araoz  
Director de la ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS  
PRESENTE.

Señor Director:

Tenemos el agrado de corresponder a su amable Nº D.E. 1180 de 26 de los corrientes, con la que nos pide inscribir en los registros de nuestra Cámara a la "Agencia de Despachos Aduaneros AADAA", en virtud del Decreto Supremo Nº 1190 de 23 de noviembre de 1973, que habilita a la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros (AADAA), para ejercer las funciones de Agente Despachador de Aduanas, con todas las obligaciones y atribuciones inherentes a este tipo de entidades.

Como nuestra Cámara se sujeta a las disposiciones legales que rigen la materia y los Estatutos Sociales de la entidad, mucho le agradeceremos tenga la bondad de enviarnos la documentación pertinente que señalan los puntos 6º y 7º de la Resolución Ministerial Nº 240/72 del Ministerio de Finanzas de fecha 28 de marzo de 1972 y copia legalizada del Decreto Supremo Nº 1190, que se sirve citar

El punto 7º, de la R.M. Nº 240/72, a la letra dice:  
"7º— DE LAS AGENCIAS DEL SECTOR PUBLICO DESCENTRALIZADO.— El sector público descentralizado autorizado para mantener sus propias agencias despachadoras de aduana, constituirá "el 100% de la fianza en la categoría que corresponda mediante hipoteca y con arreglo a lo establecido en el inciso b) del acápite 4º, estando sujeto en todo lo demás a las disposiciones de esta Resolución".

Con este motivo, le renovamos al señor Director, los sentimientos de nuestra más distinguida consideración.

CARLOS VARGAS R.— PRESIDENTE

ROBERTO MAGNE.— VICEPRESIDENTE

# Profesionales

## Dr. Edgar Tardio Dominguez

### MEDICO CIRUJANO OCULISTA

-Especializado en la Universidad de Paris (Francia). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (España). Ex-asistente del Hospital HOTEL DIEU de Paris.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553 - Tel. 43235 - Casilla 5081 - Atiende todos los días de 11 a 12 y de 14 a 20, Sábados de 9 a 12.



**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**  
**Dr. MIGUEL VELASQUEZ PEÑARANDA**  
ANALISIS: -Sangre, química de la sangre, orina, heces, líquido cefalo raquídeo, jugo gástrico y duodenal, pruebas de embarazo, bacteriológicas y parasitológicas.  
ATENCIONES: De 8.30 - 12 m 15 - 19 horas p.m. Avenida Camacho 1223 (esquina Ayacucho). Edificio Krsul 5o. piso Oficina 509 Teléfono 24528 Casilla 2665 Teléfono domicilio 21122.

## Dr. Felix Saunero Rojas

### GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

-Ex-Residente del Hospital de Cineco-Obstetricia No. 1 de México D.F.  
Enfermedades de señoras - Atención Prenatal - Partos - Consultorio: Belisario Salinas 228 - Consultas de 4 a 7 - Teléfono Consultorio 41003 - Domicilio 20227.

## Dr. José L. Morales Mendieta

### CIRUJANO ESPECIALISTA

-Post Grado Universidad Nacional y Católica Córdoba-Argentina, Enfermedades y cirugía del CUELLO-BOCIO-ESTOMAGO-HIGADO y VIAS BILIARES-PANCREAS-INTESTINOS-HERNIAS-VARICES y sus complicaciones-CIRUGIA DE MAMA.  
Consultas Hs. 15 a 19 Edificio Cne Scala 3o piso Tel: 22692 - 55945 - Cas. 4143.

## Dr. Carlos Muñoz A.

### ORTOPEDISTA -TRAUMATOLOGO

#### ESPECIALIZADO EN BRASIL Y EUROPA

#### ATIENDE NIÑOS Y ADULTOS

-Fracturas - Rayos X - Corrección de deformidades de nacimiento - Corrección de deformidades reumáticas - Corrección de desviaciones de la columna - Cicatrices - Heridas de la mano - Cambio de articulaciones enfermas por artificiales.  
CONSULTORIO: Ayacucho 208, 5to. Piso. Atiende de 14.00 a 19.00 horas, teléfono 52265. Domicilio 43075-20461. Casilla 1256.

## Dr. Eduardo Figueroa Erazo

### DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS

-Estudios de post-grado realizados en la Universidad de Osaka (Japón). Atiende tratamiento de la especialidad y trabajos de prótesis de adultos.  
Consultorio: Ayacucho 230 - Edificio Cine Scala 3er piso Teléfono 22692-24143 - Favor reservar hora.

## Dr. Luis Alberto Escóbar U.

### CIRUJANO DENTISTA

Universidad Federal de Río de Janeiro. Tratamiento indoloro de dientes fracturados o cariados, desgaste mínimo del diente y uso de material activado por rayos ultravioleta. Capa protectora para evitar las caries por tiempo indefinido, en niños y adultos (Rayos Ultravioleta). Consultas: de lunes a sábado de 9 a 18 horas Calle Loayza No. 332 Edificio La Salle Tel. 29551. INSINUAMOS MARCAR HORA ANTICIPADAMENTE

## Dr. Anibal Rivero Delfin

### MEDICO DE NIÑOS

-Comunica a su distinguida clientela que de regreso de Estados Unidos atenderá nuevamente en su consultorio de la Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobma 3er. piso Teléfono 55742 Consultas: de 17 a 20 horas. Domicilio: Urbanización San Miguel J-26 Teléfono 83629 - Casilla No. 3601.

# Fusilaron en Perú a dos convictos de asesinato y robo

LIMA, 29 (ANSA).— Fueron fusilados hoy los reos Alejandro Lastra Villavicencio y Gerardo Pinto Sulcahuaman al ser confirmada en la víspera por el Consejo Supremo de Justicia Militar, la condena de muerte que sobre ellos pesaba desde dos días antes de parte del Consejo de Guerra que los juzgó por la muerte con robo de un empleado bancario y el policía que lo custodiaba.

Conocida la ratificación de la pena capital, tanto los abogados de los acusados, como los familiares de éstos, hicieron una serie de gestiones para lograr el indulto del Presidente de la República.

La esposa de Gerardo Pinto manifestó que la muerte de su esposo significaba también la muerte de ella y sus hijos. Los pedidos de clemencia, al parecer, no

surrieron efecto. Antes de cumplirse las 24 horas dentro de las cuales debe efectuarse la sentencia, los inculcados enfrentaron al pelotón de fusilamiento en la isla penal de "El Frontón", frente al vecino puerto del Callao.

### VIGENCIA DE UN DECRETO-LEY

Con la ejecución de los dos reos entró en aplicación hoy, por primera vez, un decreto-ley promulgado por el actual gobierno el 30 de enero último.

El mencionado dispositivo legal que señala la pena para quienes ataquen a los miembros de la policía ocasionándoles la muerte, sea en servicio o fuera de él, fue promulgado con el objeto de reprimir la ola delictiva en agravio de miembros de las fuerzas policiales y de la sociedad.

Anteriormente, el fuero común

aplicó la pena máxima en cinco oportunidades a individuos que habían cometido execrables delitos en agravio de menores de edad.

En cambio, en aplicación del nuevo dispositivo legal la semana pasada fue también condenada a muerte el panadero Norberto Villanueva por haber asesinado de un balazo a un miembro de la policía de investigaciones. Sin embargo esta condena no se llevó a efecto debido a que el Consejo Supremo de Justicia Militar, última instancia del fuero castrense, resolvió favorablemente la apelación del condenado, quedando conmutada la pena capital por la de internamiento no menor de 25 años.

### ATENUANTES

Entre los atenuantes del caso figuró el hecho de que el policía de investigaciones no se identificó, se encontraba en estado etílico y fue confundido por el victimario con un asaltante que momentos antes lo había atacado.

## INSTITUTO TECNICO DE MODAS "PARIS"

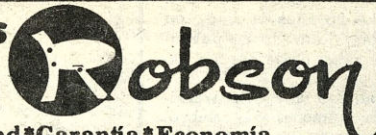
CURSOS DE VERANO

Autorizado por el Supremo Gobierno mediante R.S. No. 34164 de 30-IV-49.

Bajo dirección de personal competente, diplomado en el exterior. Material didáctico de primera  
**EL ESTABLECIMIENTO MEJOR ORGANIZADO DEL PAIS.**  
Con sistemas de enseñanza moderna, fácil y accesible a todas las innovaciones de la moda en general.  
**GARANTIZA SUPERIOR ENSEÑANZA TEORICA Y PRACTICA**  
Potosí 1270-2do. Piso - Teléfono 56199

## Muebles

EN METAL Y EN MADERA



\*Calidad\*Garantía\*Economía

- \*Muebles para el hogar, oficinas, etc...
- \*Revestimientos, puertas, ventanas, closets, etc...
- \*Modelos a gusto y pedido del cliente

Oficinas: Galería LUZ - 3er. Piso - Of. 2  
Teléfonos: 53932 Int: 06 - Casilla 5218  
22446

CONSULTE PLAN DE CREDITOS

## CONSULTORA JURIDICA

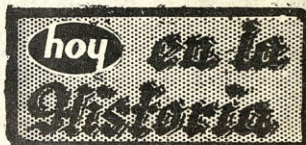
**Alfredo Arce Carpio**  
**Orestes Paredes Candia**  
**ABOGADOS**

Bufete: Edificio Petrolero - 8 Piso  
Oficina No. 5  
Teléfono 56480

## Dr. EDMUNDO PANDO R.

### MEDICO ANESTESIOLOGO

Consultorio : Calle Yanacochoa 531. Tel: 40995- Domicilio 27892.



Por The Associated Press

Hoy es viernes 30 de noviembre, día 334 de 1973. Faltan 31 días para terminar el año.

En un día como hoy: 1226. Consagrado en Reims Luis IX de Francia, después canonizado.

1489.— Los españoles conquistan Granada a los árabes. 1574.— Manila es atacada por piratas chinos y defendida con éxito por apenas 70 españoles.

1607.— El virrey Luis de Velasco inaugura las obras del Tajo de Nochistongo, que darán salida a las aguas del valle mexicano.

1782.— Estados Unidos y Gran Bretaña firman en París un tratado de paz preliminar que pone fin a la revolución norteamericana.

1821.— Los dominicanos proclaman la independencia de España, pero tres meses después serán invadidos y vencidos por los haitianos.

1831.— Tratado franco-británico que suprime la trata de esclavos.

1831.— Decreto de fundación del Museo Nacional de México.

1838.— México declara la guerra a Francia tras la ocupación de Veracruz por fuerzas francesas.

1842.— Fusilados en Bogotá el coronel Apolinario Morillo, participante confeso en el asesinato del general Antonio José de Sucre.

1900.— Fallece en París el escritor británico Oscar Wilde. 1939.— La Unión Soviética invade Finlandia.

1950.— El general norteamericano Douglas MacArthur ordena el repliegue de las fuerzas aliadas en Corea, tras considerar fracasada su ofensiva.

Pensamiento de hoy: No hay peor astilla que la del mismo palo — Proverbio castaño.

# MUEREN MAS DE 100 PERSONAS EN VORAZ INCENDIO EN JAPON

## Siniestro devastó supermercado "Tayio" de Kumamoto

KUMAMOTO, Japón, 29 (ANSA).— Más de 100 personas murieron y cerca de 80 quedaron heridas en un voraz incendio que devastó hoy el supermercado "Tayio" de Kumamoto, en el Sur del Japón. El incendio fue dominado luego de siete horas de dura lucha. La policía informó que en el supermercado "Tayio" se estaban realizando trabajos para la modernización de la instalación anti-incendio. Muchas de las víctimas murieron sofocadas, mientras que algunos cuerpos fueron horribles quemaduras que imposibilitan su identificación. La mayor parte de los cadáveres fueron encontrados en los últimos pisos del edificio. El fuego habría estallado en el tercer piso del inmueble. Durante varias horas los bomberos no pudieron entrar en el edificio a causa de la alta temperatura y gases tóxicos que emanaban del material inflamable que se encontraba en las dependencias del supermercado.

El incendio comenzó poco después de las 13 hora local (04:00 GMT) en momentos en los que el supermercado estaba atestado de gente atraída por una serie de ofertas especiales natalicias.

Gran número de helicópteros acudió para evacuar a los que habían tratado de escapar de las llamas subiendo al techo mientras decenas de carros de bomberos rodeaban el edificio. Algunos sobrevivientes declararon haber visto cuerpos de empleados y clientes por las escaleras y en diversas dependencias del edificio.

El supermercado debería haber permanecido cerrado hoy pero fue abierto para permitir al público aprovechar las ofertas natalicias.

El peor siniestro en la historia del Japón se produjo en mayo del año pasado cuando 117 personas perdieron la vida en un incendio que destruyó un local nocturno en el último piso de un edificio de Osaka.

## Líder comunista soviético previene que podría ocurrir una peligrosa explosión militar en el Medio Oriente

NEVA DELHI, 29 (AP).— El jefe del partido comunista soviético Leonid Brezhnev, previno hoy que a menos que Israel y los árabes lleguen a un rápido arreglo de paz podría ocurrir una explosión e incluso más peligrosa explosión militar en el Medio Oriente en cualquier momento.

Los ejércitos hostiles están frente a frente, sus armas prestas, declaró Brezhnev en una sesión del Parlamento indio.

Habló en la conclusión de su visita de cuatro días durante la cual estuvo varias conversaciones con el primer ministro Indira Gandhi.

Es evidente que se deben adoptar medidas urgentes para prevenir nuevos derramamientos de sangre y lograr una paz estable, dijo el dirigente soviético.

Brezhnev hizo hincapié en que, desde el punto de vista soviético, corresponde a Israel hacer las mayores concesiones en cualquier arreglo de paz.

La nueva guerra (de octubre) ha demostrado con toda claridad la inadmisibilidad de la prolongación de la explosiva situación en el Medio Oriente, la inadmisibilidad de la continuación de la presencia del agresor en los territorios que ocupó por la fuerza, dijo.

Luego advirtió: A menos que se logre pronto un arreglo de paz, a menos que se eliminen todas las consecuencias de la agresión israelí, puede ocurrir en cualquier momento en el Medio Oriente una nueva y más peligrosa explosión militar.

Esta ha sido la primera declaración importante formulada por Brezhnev sobre el Medio Oriente desde la guerra.

El dirigente soviético esbozó las bases de un posible acuerdo de paz que espera podría lograrse en las conversaciones árabe-israelíes que se iniciarán el 18 de diciembre en Ginebra.

Para asegurar un acuerdo de paz, es necesario que los territorios capturados por Israel sean devueltos a sus dueños legítimos, se asegure justicia al pueblo árabe de Palestina y de unas relaciones de buena coexistencia duradera y pacífica y de unas relaciones de buena vecindad entre los Estados árabes y el Estado de Israel, dijo Brezhnev.

De no ser así, agregó, no habrá paz ni tranquilidad en la región. La responsabilidad histórica radica en los participantes en las próximas negociaciones.

La Cámara de diputados nacional aprobó la derogación de los contratos suscritos por ENTEL (Empresa Nacional de Teléfonos del Estado) con las empresas Standard Electric (subsidiaria de la ITT) y Siemens, durante el gobierno militar del general Perón.

La derogación, aprobada por la Cámara baja, tiene efecto retroactivo.

El despacho aprobado anoche que fuera presentado por el diputado peronista Carlos Gallo,

trabajador telefónico— señala entre otras cosas que de las investigaciones realizadas surge "la inmoralidad manifiesta de los contratos, que se traduce en una lesión evidente y enorme al patrimonio público".

Asimismo, se dispuso la creación de una comisión especial investigadora, la que dictaminó en favor de la derogación de los contratos, y que proseguirá en sus funciones hasta fines de abril del año próximo.

Al término de la sesión, el diputado Gallo declaró que los con-

tratos derogados muestran a las claras "una de las maneras de operar de las grandes compañías multinacionales, que han impedido el desarrollo de la auténtica industria nacional".

"Una de las características de esos grupos —añadió— en el caso concreto de los contratos derogados era la de mantener bajas las ganancias de las empresas subsidiarias, en razón de que la rentabilidad ingresaba directamente en las centrales mediante los pagos de regalías y la venta de tecnología".

Schmid, ciudadano argentino de origen suizo, fue capturado ese día por desconocidos armados en la zona suburbana de Martínez, cuando se dirigía en automóvil a sus oficinas en Buenos Aires.

El escueto informe de Swissair no aclara si se pagó rescate por la libertad del hombre de negocios, aunque se presume que así ocurrió. La empresa tampoco dijo cuándo fue liberado ni qué fecha salió del país.

Según informaciones recibidas en este momento de la casa matriz de Swissair en Zurich, el señor Kurt Schmid, gerente regional para América Latina secuestrado el 22 de octubre en Buenos Aires, se encuentra a salvo y fuera del país, dice el anuncio de la empresa.

Schmid es casado y tiene cuatro hijos, uno de los cuales estudia en Suiza. Un diario local informó hace algunos días que fue

secuestrado por el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), organización guerrillera de extrema izquierda, que aparentemente exigió un rescate de diez millones de

dólares por su libertad. Los voceros de Swissair rehusaron confirmar o desmentir esa cifra o que hubiese negociaciones para liberar al gerente general.

BEIRUT, 29 (AP).— Egipto resolvió detener las negociaciones con Israel en el kilómetro 101 sobre el retiro de las tropas, anunció el vocero del gobierno egipcio, Ahmed Anis.

Anis dijo en una declaración transmitida por la agencia oficial de noticias Medio Oriente que la decisión se adoptó por la continuada renuencia de Israel en cumplir el segundo punto del acuerdo de seis puntos firmado el 11 de noviembre.

El punto segundo se refiere a las exigencias egipcias de que las tropas israelíes se retiren a las líneas que tenía el 22 de octubre, cuando se logró el primer acuerdo de cese del fuego.

DUBAI, 29 (AP).— Los tres árabes que secuestraron un avión de la empresa holandesa KLM y luego pasaron 68 horas volando por el Medio Oriente en busca del santuario se encuentran ahora, según ha trascendido, en poder de la policía local. Pero no se sabe qué suerte correrán.

El gobierno de Dubái no dio detalles sobre el acuerdo a que llegaron con los secuestradores para la liberación de sus once rehenes. Una tripulación de KLM llega hoy para llevarse el Boeing 747 de regreso a Amsterdam.

CENTRO ESPACIAL, HOUSTON, 29 (AP).— Los astronautas del Skylab 3 se transformaron hoy en meteorólogos y fotografiaron las corrientes de aire frío y caliente que dan origen a las tormentas.

Carr y William Pogue proyectaban fotografiar objetivos sobre los Estados Unidos y América Central y del Sur valiéndose de un sistema de instrumentos destinado a escudriñar la Tierra.

Edward Gibson estudió masas de calor y luz que se proyectaban una ebullición fuera del Sol con una batería de ocho cámaras telescopicas.

MOSCU, 29 (ANSA).— El físico "disidente" soviético Andrei Sajarov comenzó el trámite para obtener el visado de salida de la URSS. El mismo Sajarov declaró hoy a periodistas occidentales que se propone aceptar la invitación que le hiciera tiempo atrás la universidad norteamericana de Princetown y pasar de tres a seis meses en Estados Unidos.

El académico "disidente" —uno de los padres de la bomba "H" soviética— subrayó que no se propone dejar definitivamente la URSS y que espera que se le permita regresar.

LOS ANGELES, 29 (ANSA).— Las condiciones de Elizabeth Taylor son excelentes después de la intervención quirúrgica a la cual la actriz fue sometida ayer, declararon los médicos del hospital de Los Angeles donde Liz fue internada el martes pasado.

Los médicos agregaron que a Elizabeth Taylor le fue sacado un "quistc hemorrágico en el ovario derecho". Los cirujanos eliminaron también una mal formación del intestino que procuraba a la paciente dolores agudos en el abdomen. La intervención duró aproximadamente dos horas, ha tenido un éxito completo y la actriz se despertó normalmente después de la narcosis.

## Argentina: liberaron a gerente de la empresa aérea "Swissair" secuestrado el 22 de octubre

Buenos Aires, 29 (AP).— El gerente general para América Latina de la empresa suiza de aviación Swissair, Kurt Schmid, de 43 años, secuestrado el 22 de octubre, fue liberado por sus captores e inmediatamente salió de la Argentina, informó hoy la compañía.

Schmid, ciudadano argentino de origen suizo, fue capturado ese día por desconocidos armados en la zona suburbana de Martínez, cuando se dirigía en automóvil a sus oficinas en Buenos Aires.

El escueto informe de Swissair no aclara si se pagó rescate por la libertad del hombre de negocios, aunque se presume que así ocurrió. La empresa tampoco dijo cuándo fue liberado ni qué fecha salió del país.

Según informaciones recibidas en este momento de la casa matriz de Swissair en Zurich, el señor Kurt Schmid, gerente regional para América Latina secuestrado el 22 de octubre en Buenos Aires, se encuentra a salvo y fuera del país, dice el anuncio de la empresa.

Schmid es casado y tiene cuatro hijos, uno de los cuales estudia en Suiza. Un diario local informó hace algunos días que fue

## Panorama Mundial



BEIRUT, 29 (AP).— Egipto resolvió detener las negociaciones con Israel en el kilómetro 101 sobre el retiro de las tropas, anunció el vocero del gobierno egipcio, Ahmed Anis.

Anis dijo en una declaración transmitida por la agencia oficial de noticias Medio Oriente que la decisión se adoptó por la continuada renuencia de Israel en cumplir el segundo punto del acuerdo de seis puntos firmado el 11 de noviembre.

El punto segundo se refiere a las exigencias egipcias de que las tropas israelíes se retiren a las líneas que tenía el 22 de octubre, cuando se logró el primer acuerdo de cese del fuego.

DUBAI, 29 (AP).— Los tres árabes que secuestraron un avión de la empresa holandesa KLM y luego pasaron 68 horas volando por el Medio Oriente en busca del santuario se encuentran ahora, según ha trascendido, en poder de la policía local. Pero no se sabe qué suerte correrán.

El gobierno de Dubái no dio detalles sobre el acuerdo a que llegaron con los secuestradores para la liberación de sus once rehenes. Una tripulación de KLM llega hoy para llevarse el Boeing 747 de regreso a Amsterdam.

CENTRO ESPACIAL, HOUSTON, 29 (AP).— Los astronautas del Skylab 3 se transformaron hoy en meteorólogos y fotografiaron las corrientes de aire frío y caliente que dan origen a las tormentas.

Carr y William Pogue proyectaban fotografiar objetivos sobre los Estados Unidos y América Central y del Sur valiéndose de un sistema de instrumentos destinado a escudriñar la Tierra.

Edward Gibson estudió masas de calor y luz que se proyectaban una ebullición fuera del Sol con una batería de ocho cámaras telescopicas.

MOSCU, 29 (ANSA).— El físico "disidente" soviético Andrei Sajarov comenzó el trámite para obtener el visado de salida de la URSS. El mismo Sajarov declaró hoy a periodistas occidentales que se propone aceptar la invitación que le hiciera tiempo atrás la universidad norteamericana de Princetown y pasar de tres a seis meses en Estados Unidos.

El académico "disidente" —uno de los padres de la bomba "H" soviética— subrayó que no se propone dejar definitivamente la URSS y que espera que se le permita regresar.

LOS ANGELES, 29 (ANSA).— Las condiciones de Elizabeth Taylor son excelentes después de la intervención quirúrgica a la cual la actriz fue sometida ayer, declararon los médicos del hospital de Los Angeles donde Liz fue internada el martes pasado.

Los médicos agregaron que a Elizabeth Taylor le fue sacado un "quistc hemorrágico en el ovario derecho". Los cirujanos eliminaron también una mal formación del intestino que procuraba a la paciente dolores agudos en el abdomen. La intervención duró aproximadamente dos horas, ha tenido un éxito completo y la actriz se despertó normalmente después de la narcosis.

# EL NACIONAL CANASTERO CONTINUARA ESTA NOCHE

La competencia nacional canastera masculina de clubes campeonales, se reiniciará esta noche en la cancha principal del Coliseo Ciudad de La Paz, con un encuentro que puede ser sensacional. En la oportunidad, cotejarán

Nonis de Santa Cruz y La Salle, de Cochabamba, equipos considerados —junto con Ingavi de La Paz— los mejores de este torneo. Los lasallistas están invictos luego de dos confrontaciones y ganando hoy llegarán con muchas

posibilidades de lograr la primera ubicación al partido que mañana protagonizarán con la conformación Ingavi. Nonis cayó en su segunda presentación ante el elenco local, pero no ha perdido toda esperanza

de alcanzar la primera ubicación, ya que triunfando hoy, y mañana los vallunos venciendo a los paceños, se daría triple empate en el primer puesto. Esto no es difícil puesto que estos tres elencos cuentan con elemento apto para alcanzar situaciones privilegiadas al epílogo del certamen.

Iniciarán la jornada a las 20 horas, los elencos de Ingavi, que también está invicto tras dos actuaciones y Maestranza de Pulacayo, el equipo más débil de los actuantes en esta justa.

Amplo favorito es el representativo albo porque los maestrancistas no cuentan con elemento apto para la práctica canastera y, por ello mismo, en función de equipo solamente se advierten errores, fruto de un basquet rudimentario.

### CONDECORACION

En el interín de ambos encuentros, el ministro de Información y Deportes, Guillermo Bulacia Salek, en representación del gobierno condecorará a la ex basquetbolista y actual dirigente de The Strongest, Marina Azcárraga, con la medalla al "Mérito Deportivo"



**LA SALLE.**— Quinteto cochabambino que esta noche cotejará con Nonis, de Santa Cruz. El encuentro de estos elencos puede ser arduamente disputado.

## ENVIADO DEL CPDB

Angel Aldana acompañará como delegado oficial del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, al piloto René Laguna a su actuación en la carrera "La Vuelta de los Valientes" que se realizará el domingo 9 del mes que viene en Argentina.

Aldana fue designado por la Asamblea Extraordinaria del CPDB, cumplida la noche del miércoles.

### APLAUSO

La misma reunión, luego de escuchar el informe de actividades presentado por el presidente Tito de la Viña, resolvió otorgar un voto de aplauso al directorio por el positivo trabajo que en favor de la institución está cumpliendo.

### SESION — PEÑA

Para el próximo jueves está programada la Sesión de Honor que conmemorará un nuevo aniversario de fundación del CPDB. El acto estará animado por varios conjuntos folklóricos y contarán con la asistencia de importantes autoridades del gobierno y del deporte.

## Campeonato de la Prensa

La penúltima fecha del campeonato de fútbol que auspicia el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, se cumplirá el próximo domingo en la cancha del Ministerio de Agricultura.

La competencia que semanalmente reúne a los afiliados a la institución periodística, contempla cuatro enfrentamientos de acuerdo al siguiente rol:

Horas 8.20 (amistoso), Barrio — Independientes; Horas 9.20 (amistoso) Nueva Jornada — Televisión; Horas 10.00, Presencia "A" — HOY "B"; Horas 11.00, Última Hora — El Diario.

Este último partido tiene especial importancia, en razón de que estará en juego la clasificación de una de las series. El ganador alcanzará el derecho de enfrentar a HOY "A" en la final.

## Basquet en Huanuni

# EL DOMINGO INICIAN TORNEO FEMENINO DE EQUIPOS CAMPEONES

El próximo domingo, en el centro minero de Huanuni, comenzará el campeonato nacional femenino de clubes campeones de baloncesto.

Participarán en el evento representaciones de seis asociaciones: Railway, de Uyuni, Always Ready, de Santa Cruz, Colonia de Cochabamba, Strongest, de Oruro, Gimnasia y Esgrima de La Paz, y el anfitrión Aurora, de Huanuni.

En la jornada inaugural, tras el desfile correspondiente de los conjuntos protagonistas del evento, se medirán, abriendo la competencia, los representantes de Railway, de Uyuni, y el local Huracán.

## MAS ARGENTINOS EN MEXICO

VERACRUZ (México), 29 (ANSA-INFORMEX).— El equipo local "Veracruz" ha contratado a dos jugadores argentinos para reforzar sus filas, en un intento por salir de la angustiosa situación.

El uruguayo Carlos Miloc, director técnico del club, informó que esos jugadores son: Miguel Angel Converti, que militaba con el equipo mexicano "Toluca" y Hugo Spedaletti, actualmente

con el "Universidad de Chile."

"Son dos elementos que vendrán a reforzar el cuadro en sus puntos básicos —señaló Miloc— y espero que con estas adquisiciones el equipo termine la campaña en un lugar prominente".

El "Veracruz" es el equipo menos reallazador del torneo, con solo 13 goles anotados en las 16 jornadas que se han celebrado y cuenta en su haber únicamente con 9 puntos.

## Murió hincha de Wilsterman

Samuel Gómez, cochabambino aproximadamente 23 años de edad, falleció anoche en el estadio Hernando Siles, cuando presencia ba el encuentro entre 31 de Octubre y Wilsterman.

Según datos proporcionados por quienes lo acompañaban, se encontraba en la tribuna norte del escenario miraflorentino y nadie se dio cuenta que sufrió un ata que cardíaco en pleno desarrollo del encuentro. El joven, hincha de Wilsterman, estaba reclinado hacia atrás, Percatados de la gra

ve situación, algunos amigos lo trasladaron al gabinete médico del estadio, donde ya llegó muerto.

## Ganó Honduras: Copa

PUERTO PRINCIPE, HAITI 29 (AP). Honduras venció esta noche a Trinidad Tobago por 2-1 en un encuentro de la serie premundial que celebra aquí la Concacaf.



## LA "MODESTA" FORTUNA DEL BRASILEÑO TOSTAO

Río de Janeiro, 29 (ANSA).— "Nunca un crack ganó tanto en tan poco tiempo", afirma el padre de Eduardo Gonçalves de Andrade —el famoso "tostao"— refiriéndose al tri-

campeón, hoy retirado del fútbol luego de su operación de la vista en los Estados Unidos.

Don Oswaldo de Andrade afirma, en el semanario "O Cruzeiro", que la fortuna de su hijo supera los dos millones de cruzeiros (350 mil dólares), aplicada en inmuebles, acciones y empresas. Pero el cronista hace notar que la fortuna de Tostao es un poco "prudente" y "modesta" en la opinión del padre, y que "si se la aprieta un poco, es capaz de llegar a los tres millones".

## Fútbol gráfico

El próximo domingo continuará el certamen gráfico de fútbol.

Cuatro encuentros comprende el programa de esa fecha, sexta de la competencia, que se iniciará a las 7.50, con el cotejo entre Renovación y Letras. Después a las 8.50 se medirán Artesanos Gráficos con Offset Mendoza. Posteriormente, a las 9.50, rivalizarán Riverhijos — Deportivo "HOY". Finalmente, a las 10.50, El Diario enfrentará a Última Hora.

**LONGEST-RUSIA :  
SERAN ENTRADAS  
PARTIR DE HOY**

partir de las 9 horas de se iniciará la venta de en para el encuentro amís que sostendrán el sábado próximo mes, la selección de la Unión Soviética del Club The Strongest de ciudad.  
Agentes de la Asociación de Fútbol de La Paz, anuncian que las boleterías del estarán abiertas todo el en horas de oficina.  
Precios de las localidades para esta oportunidad se los siguientes: butaca número 80 pesos, preferencia media preferencia 20, general 10 y media general 10.

**CANASTERAS NACIONALES SERAN  
CONCENTRADAS 10 DE DICIEMBRE  
EN SANTA CRUZ, PARA CONCURRIR A TACHIRA**

El 10 de diciembre se iniciará la concentración de las basquetbolistas que representarán al país en la nueva edición de la competencia juvenil Bolivariana de Táchira, a efectuarse en enero del siguiente año, en esa ciudad venezolana.  
Las canasteras compatriotas serán concentradas en Santa Cruz, hasta el momento de su partida a la sede del torneo, que se producirá la primera semana de enero.  
En cuanto al elenco masculino, también juvenil que intervendrá igual que las damas en la competencia tachireña, también será

concentrado en la capital cruceña, tras su retorno del sudamericano de Bahía Blanca.  
**EL SUDAMERICANO**  
En cuanto a la competencia sudamericana que se cumplirá en la mencionada ciudad argentina, nuestro representante será alojado en instalaciones de la Academia de Policías (Següencoma) y sus entrenamientos se iniciarán el siguiente lunes.  
Dirigentes federativos canasteros enfatizaron la colaboración que, en este rubro, está prestando la Policía Nacional, por gestión directa del director general de esa institución, el coronel Ovidio Aparicio Coca.

**"COPA REGALADA"  
DICEN LOS DIARIOS  
ITALIANOS: FUTBOL**

ROMA, 29 (ANSA).— Todos los mejores diarios italianos hablan hoy de "Copa regalada" a propósito del partido jugado ayer en Roma entre "Independiente" y "Juventus", y que los argentinos ganaron por uno a cero conquistando así el título de campeones intercontinentales.

"Una copa se puede hasta regalar —dice el Cotidiano de Turín (la ciudad del Juventus) "La Stampa" —aunque sea apretando los dientes, dando dos veces con la pelota en los palos, desperdiciando un penal, o perdiendo un gol al segundo tiro al arco de los adversarios".

"Para los "Rojos" de Independiente es ya navidad. El club técnicamente dirigido por el señor Ferreiro buscaba dinero con este partido, y perseguía un resultado de prestigio que le constaría nuevos encuentros en campo europeo. Lo ha logrado gracias a la generosidad de "la vieja señora" (N.D.R. nombre que se da en Italia al Juventus); dice el diario turinés.

**KEMPES PASO AL  
OLIMPIC DE NIZA**

Buenos Aires, 29 (ANSA).— El destacado delantero de Instituto Atlético Central Córdoba, de la ciudad de Córdoba, e integrante del seleccionado nacional, Mario Alberto Kempes, fue transferido al Olímpic de Niza.

Así lo anunció el empresario Arturo Bogossian, quien dijo que había finalizado las gestiones ante la entidad cordobesa.

Mario Alberto Kempes, de 18 años, fue transferido en la suma de 115 millones de pesos (115.000 dólares, aproximadamente).

Durante los últimos meses, además del ofrecimiento del citado empresario, se había producido una intensa puja entre dirigentes de Boca Juniors e Independiente de Buenos Aires, para obtener el concurso del juvenil delantero, que actuó en el campo Internacional defendiendo a Argentina en el torneo juvenil de Cannes, y en las eliminatorias realizadas frente a BOLIVIA y Paraguay.

**CRISOSTO  
A GRECIA**

Santiago de Chile, 29 (ANSA). Julio Crisosto, centro delantero de Universidad Católica de Santiago y de la selección chilena de fútbol, fue transferido al Panathinaikos de Atenas, en una suma estimada en sesenta mil dólares. Las tramitaciones para el pase estaban en curso desde hace varios meses, y el único obstáculo que existía era la necesidad de probar la ascendencia griega de Crisosto.

El jugador, según se informó recibiría un 15 por ciento del valor del pase, más una prima de 15.000 dólares que le abonará el club helénico.

laron. Después, Paredes se encargó de anotar la conquista que determinó la igualdad entre mineros y aviadores. Importante unidad para el elenco valluno.

.La jugada que originó el empate de 31 de Octubre: Almagro eludió hábilmente a Olivera quien le enganchó de atrás dentro el área. Pocos prote-



**POSTERGARON PRUEBA  
DE AUTOMOVILISMO**

postergada hasta el domingo 16 de diciembre próximo, la competencia automovilística "Circuito Ciudad de Montero", que originalmente debía cumplirse el próximo domingo en esa población cruceña.  
Autoridades de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Boliviano, señalaron que la medida fue adoptada por la filial de la A.C.B. por razones aún no determinadas.  
Como consecuencia, varios de los pilotos que se encontraban en el capital oriental en espera de la realización de esa carrera, deberán retornar a sus distritos.

**QUITO PETROLERO**

otra parte, se oficializó la realización de la prueba "Circuito Petrolero" que se efectuará también en Santa Cruz, el 23 del próximo mes de diciembre. Esa será una de las últimas competencias del calendario automovilístico de este año.

**VOLIBOL: CUATRO TECNICOS  
NACIONALES VIAJAN A LIMA**

Hoy viajarán a la capital peruana cuatro técnicos nacionales de volibol, que asistirán a un curso para entrenadores de este deporte que dictará el D.T. de la selección peruana, el japonés Akira Kato.

Los técnicos nativos son: Hugo Hidalgo, Carlos Leño, Roberto Frías y Juan Villarreal, quienes viajarán a Lima en base a sus propios medios, aunque con la aprobación de la Federación Boliviana de Volibol.  
Aprovechando ese viaje, el grupo presenciara el adiestramiento

de la selección juvenil femenina, que se alista con miras a su participación en el campeonato sudamericano de esta especialidad que se realizará el mes de marzo del próximo año en la ciudad argentina de Mendoza, evento al que también asistirá la representación boliviana.

**APOYO VENEZOLANO A HAVELANGE**

ACAS, 29 (ANSA).— Venezuela apoyará al brasileño Joao Havelange para presidir la Federación Internacional de Fútbol

Aficionado (FIFA) y así lo comunicará oficialmente la Federación Venezolana de Fútbol en las reuniones que, durante este fin

de semana, realizara en Río de Janeiro la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Así lo anunció hoy el presidente de la Liga Profesional de Fútbol de Venezuela, René Hemmer, quien precisamente llevará la representación venezolana al evento en Brasil, en su calidad de miembro de la comisión que está dirigiendo las actividades del fútbol local.

Hemmer señaló que en cartera lleva otras cuestiones de importancia para la posición venezolana en el concierto sudamericano. En tal sentido refirió que plantea el caso de la Copa "Libertadores de América", así como el de la Copa "Juventud de América".

**SINTESIS**

.Síntesis de la fecha cumplida anoche por el torneo nacional de fútbol, en el estadio Hernando Siles.  
**MERECIDO EMPATE**

**31 DE OCTUBRE (1):** Escobar, Angulo, Cuellar, Cordero, Tórriz, Porcel (Quevedo), Castro, Barco (Saavedra), Paredes, Almagro y Barreiro.

**WILSTERMAN (1):** Bilbao, Olivera, Pérez, Cabrera Busset, Ponce, Martínez, Sánchez, Vargas, Cabrera Rivero, Bernal, y Gangas.

**GOLES:** Bernal (W) 22' del primer tiempo; Paredes (31) 22' de penal en la complementaria.

**EXPULSADO:** Gangas, de Wilsterman.  
**ARBITRO:** Gerardo Serrano (Sucre)  
**RECAUDACION:** 19.781 localidades, 211.405 pesos.

**TORNEO YUNGUENO  
SE INICIA MAÑANA**

El comité interyungueño inaugurará mañana el "Campeonato de Suficiencia" que se llevará a cabo en el estadio Luis Laserna con el siguiente programa de confrontaciones futbolísticas: 12:15: Yanacachi-Chicaloma; horas 14:15: Chirca-Suapi. El partido de fondo se enfrentarán Villa Aspiari-Ocobaya con este objetivo, dicho comité invita a los residentes yungueños de esta ciudad a presenciar esos encuentros.

# WILSTER SACO PUNTO A 31

Pudo ser la noche de la gran desilusión para la afición paceña, pero Wilsterman pagó tributo a sus propios errores y el partido cumplido anoche en el estadio Hernando Siles por la fase final del nacional de fútbol, quedó igualado en un gol por bando.

Bernal para Wilsterman, cuando transcurrieran los 22 minutos de la etapa inicial anotó la conquista visitante, empatando de penal Paredes para 31 de Octubre, a los 22 minutos de la segunda fracción de juego.

Los "aviadores", en la etapa inicial, dominaron ampliamente porque su línea de medio campo, bien estructurada en base a Vargas, Martínez y Gangas, buscó permanentemente, compactándose y creando varias situaciones propicias que sus delanteros, solamente en una oportunidad aprovechan.

El gol valluno llegó por mediación de Bernal tras garrafal error de Porcel y la defensa minera que se quedó, esperando que el árbitro cobrara una posición adelantada que no existió, porque Cordero habilitaba al delantero en el otro extremo.

Hasta la finalización de esta etapa Wilsterman justificó plenamente su triunfo parcial.

Empero, en la segunda, 31 de Octubre, entró con más decisión. Suplendo sus errores, nerviosismo y lógico desorden, con el fervor de sus hombres.

En el medio terreno, Saavedra y Quevedo que ingresaron por Barco y Porcel, marcaron mejor y se proyectaron con mayor continuidad hasta posiciones defensivas aviadoras. Y su trabajo se simplificó a raíz de la expulsión

de Gangas, que tras cometer falta contra Saavedra, sin dubitación fue echado por el árbitro Serrano.

A partir de entonces, 31 creó más situaciones de riesgo porque

Wilsterman se replegó, buscando el contragolpe. El asedio local fructificó a los 22 minutos, cuando Almagro fue ilícitamente traído por Olivera dentro del área y el penal fue bien concretado

por Paredes.

Luego de lograda la paridad ambos elencos trataron de nivelar el tanteo; 31 siempre desordenadamente, pretendiendo entrar por el centro de la defen-

sa cochabambina y los delanteros de este elenco buscando el contraataque. No dió resultado ninguno de los intentos y el encuentro finalizó mercedamente igualado.



El gol del empate: Paredes engaña al golero Bilbao y concreta la paridad. Merceda, porque ambos elencos rindieron en la medida de sus posibilidades en los dos periodos.

## Clásico petrolero favoreció a vallunos

"DEPOSITO LEGAL I. 113 1960"

### POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Petroleros	1	1	0	0	2	1	2
Wilsterman	1	0	1	0	1	1	1
31 de Octubre	1	0	1	0	1	1	1
Oriente	1	0	0	1	1	2	0
Municipal	0	0	0	0	0	0	0

Proxima fecha (Domingo 2): En Cochabamba; Petrolero-Municipal; en Santa Cruz: Oriente-Wilsterman.

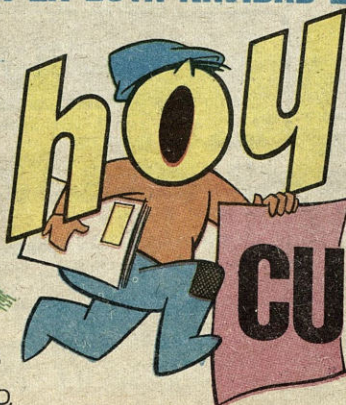
COCHABAMBA, 29 (HOY). Petrolero alcanzó su primera victoria en la ronda final del torneo nacional de fútbol, al someter esta noche difícilmente a Oriente Petrolero, de Santa Cruz, por la cuenta de dos tantos contra uno.

El elenco local, evidenció notable recuperación en la etapa complementaria para alcanzar merceda victoria que lo sitúa en inmejorables condiciones para seguir su marcha en pos de la

clasificación y representar al país en la próxima edición de la copa Libertadores de América.

Oriente abusó en su planteamiento, defensivo. Le dio resultado durante el primer tiempo, pero en la fase complementaria, la conformación local trabajó mejor del medio campo adelante y los planes orientales fracasaron totalmente. Fue un partido por momentos intenso, pero técnicamente pobre.

\* LLENE SU HOGAR EN ESTA NAVIDAD LEYENDO \*



CANJES:  
La Paz: Dpto. de publicación "HOY" Ayacucho 207.  
Interior: En todas nuestras oficinas de distribución local.

la historia de la  
afligida  
estará en el  
**200**  
(Si. Sale en diciembre)

DIEZ DE ESTOS CUPONES LE DAN DERECHO A CANJEARLOS CON UN TICKET QUE ENTRARÁ EN EL SORTEO DE NAVIDAD.